

Distributed by Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
+49 9091 502-0
www.xavax.eu



**MAX! Cube LAN Gateway + Fensterkontakt +
Wandtaster**

**MAX! Cube LAN Gateway + wireless window
sensor+ Pushbutton**



00111932

Inhalt

1. MAX! Cube	
1.1 Bestimmungsgemäßer Einsatz.....	3
1.2. Übersicht.....	3
1.3. Montage.....	3
1.4. Anlernen von MAX! Komponenten.....	3
1.5. Stromversorgung.....	4
1.6. Installation der Gerätesoftware & Systemvoraussetzungen.....	4
1.7. Internetverbindung.....	4
1.8. Werkseinstellungen wieder herstellen.....	4
1.9. LED-Blinkfolgen und Senderverhalten.....	4
1.10. Hinweise zum Funkbetrieb.....	5
1.11. Wartung und Reinigung.....	5
1.12. Technische Eigenschaften.....	5
2. MAX! Fensterkontakt	
2.1. Bestimmungsgemäßer Einsatz.....	5
2.2. Übersicht.....	5
2.3. Montage.....	6
2.4. Batterien einlegen (wechseln).....	6
2.5. Anlernen an das MAX! System.....	7
2.6. Ablernen / Reset.....	7
2.7. LED Blinkfolgen und Senderverhalten.....	7
2.8. Technische Eigenschaften.....	7
3. MAX! Eco Taster	
3.1. Bestimmungsgemäßer Einsatz.....	8
3.2. Übersicht.....	8
3.3. Batterien einlegen (wechseln).....	8
3.4. Anlernen an MAX! Komponenten.....	8
3.5. Ablernen / Reset.....	9
3.6. LED-Blinkfolgen und Senderverhalten.....	9
3.7. Montage in bestehende Schalterserien.....	9
3.8. Technische Eigenschaften.....	9
3.9. Sicherheitshinweise.....	9
3.10. Entsorgungshinweise.....	9

1. Max! Cube

1.1. Bestimmungsgemäßer Einsatz

Der MAX! Cube ermöglicht die komfortable Konfiguration der MAX! Komponenten mit der MAX! Software und dem MAX! Portal. Des Weiteren lässt sich der Status der einzelnen Komponenten über den Cube abrufen. Das Gerät ist somit als LAN Gateway die Datenschnittstelle des Systems und fungiert zudem als Speicher aller Konfigurationsdaten. Die Funkkommunikation der MAX! Komponenten untereinander erfolgt bidirektional. Somit ist dafür gesorgt, dass gesendete Informationen den Empfänger erreichen.

Das System lässt sich bei einer bestehenden Internetverbindung auf verschiedene Weisen steuern. Auf den MAX! Cube kann durch einen Browser über das Internetportal, über Smartphone-Applikationen sowie über die lokale Software zugegriffen werden.

Konfigurationen für alle Endgeräte werden bequem in der MAX! Software vorgenommen und lassen sich für einzelne Räume individuell gestalten. Einstellungen (z.B. Wochenprofile) werden an die MAX! Heizkörperthermostate im System übertragen, damit diese auch autark ohne den MAX! Cube funktionieren.

Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen und vermeiden Sie den Einfluss von Feuchtigkeit, Staub sowie Sonnen- oder Wärmebestrahlung. Jeder andere Einsatz als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist nicht bestimmungsgemäß und führt zu Garantie- und Haftungsausschluss. Dies gilt auch für Umbauten und Veränderungen. Die Geräte sind ausschließlich für den privaten Gebrauch gedacht. Weitere Informationen zum MAX! System und den verfügbaren Komponenten erhalten Sie unter www.xavax.eu/max.

1.2. Übersicht

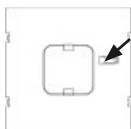


Oberseite:

Power: Die LED zeigt an, ob eine Stromversorgung besteht und das Gerät betriebsbereit ist.

Internet: Die LED signalisiert, ob eine Verbindung zum LAN/Internet besteht.

Battery: Die LED zeigt an, ob bei einer MAX! Komponente die Batterie auszutauschen ist.



Unterseite:

Reset-Taste: Zum Wiederherstellen der Werkseinstellung.



Seite:

(1) Netzwerkanschluss zur Verbindung mit einem Router.

(2) Anschluss für USB Versorgungs-spannung (siehe Kapitel 6).

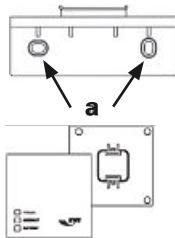


1.3. Montage

Der MAX! Cube kann an der Wand befestigt oder, auf seinen Füßen stehend, aufgestellt werden.

Zur Wandmontage des MAX! Cubes verwenden Sie die Wandhalterung:

- Markieren Sie die Bohrlöcher (a) mit einem Stift an der Wand.
- Bohren Sie die angezeichneten Löcher (a) mit einem Bohrer.
- Verwenden Sie zur Befestigung der Wandhalterung die mitgelieferten Schrauben und Dübel.
- Nach Befestigung der Wandhalterung kann der MAX! Cube von oben mit der Öffnung nach unten auf die Wandhalterung aufgesetzt werden.



1.4. Anlernen von MAX! Komponenten

Damit MAX! Komponenten miteinander kommunizieren können, müssen sie aneinander angelernet sein.

Das Anlernen am MAX! Cube erfolgt komfortabel über die MAX! PC Software.

1.5. Stromversorgung

Die Stromversorgung des MAX! Cube erfolgt mit dem mitgelieferten Steckernetzteil.

- Stecken Sie das mitgelieferte USB-Netzteil in eine Steckdose.
- Verbinden Sie den MAX! Cube und das Netzteil mit dem USB-Kabel. Verwenden Sie hierzu die seitlich angebrachte USB-Anschlussbuchse (2).



Die Stromversorgung des MAX! Cube ist alternativ auch über den USB Anschluss eines Computers oder eines Routers möglich. Beachten Sie dabei, dass bei einigen Modellen die USB Spannung nach Ausschalten des Gerätes nicht mehr zur Verfügung steht.



Sollte die Stromversorgung zum MAX! Cube unterbrochen sein, regeln die Thermostate in den Räumen autark weiter. Der MAX! Cube dient nur als Schnittstelle zur MAX! Software, zu einem MAX! Eco Taster und als zentraler Datenspeicher.



Achtung: Um Schäden am Gerät zu vermeiden, benutzen Sie bitte ausschließlich das mitgelieferte Originalnetzteil für die Stromversorgung.

1.6. Installation der PC Software & Systemvoraussetzungen



Der MAX! Cube muss für die Installation der MAX! Software mit Strom versorgt und mit einem Router verbunden sein.

Das MAX! PC Programm benötigen Sie, um über den MAX! Cube MAX! Komponenten anzulernen, zu konfigurieren und um Statusmeldungen der Geräte abzurufen.

- Verbinden Sie den Cube mit einem Router, stecken Sie dazu das mitgelieferte Netzwerkkabel in die dafür vorgesehene Buchse seitlich am MAX! Cube. Das andere Ende stecken Sie in einen freien Steckplatz Ihres Routers.
- Öffnen Sie den Internet-Browser Ihres PCs, auf dem das MAX! PC Programm installiert werden soll.
- Laden Sie das MAX! Programm von www.hama.com herunter und speichern Sie es in einem temporären Ordner.
- Starten Sie das heruntergeladene Programm und folgen Sie den Installationshinweisen.

Systemvoraussetzungen:

- Betriebssystem: Windows XP®, Windows Vista™, Windows 7, Mac OS X
- Browser: Internet Explorer® ab Version 7.0, Mozilla Firefox® ab Version 3.0, Safari ab Version 5, Google Chrome ab Version 4

1.7. Internetverbindung

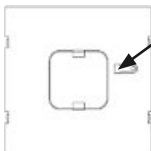
Die Konfiguration des MAX! Systems erfordert eine lokale Verbindung zum Heimnetzwerk (LAN) und eine bestehende Spannungsversorgung des MAX! Cube. Um mit Ihrem Smartphone oder Notebook über das MAX! Portal aus eine Verbindung herzustellen, muss zusätzlich der Internetzugriff freigeschaltet sein.



Zur dauerhaften Stromversorgung des MAX! Cubes sollten Sie das mitgelieferte USB-Netzteil verwenden.

1.8. Werkseinstellungen wieder herstellen

Der Auslieferungszustand des MAX! Cube kann manuell wieder hergestellt werden. Dabei gehen alle vorgenommenen Einstellungen und Informationen über angelegte Geräte unwiderruflich verloren.



- Trennen Sie den MAX! Cube von der Stromversorgung.
- Warten Sie 1 Minute.
- Halten Sie nun die Reset-Taste (b) gedrückt.
- Stellen Sie gleichzeitig die Stromversorgung wieder her.
- Halten Sie die Reset-Taste weiterhin gedrückt. Die LED leuchtet und beginnt anschließend zu blinken.
- Die LED leuchtet wieder permanent.
- Die Werkseinstellungen sind nun wieder hergestellt.

1.9. LED-Blinkfolgen und Sendeverhalten

LED	Zustand	Bedeutung
Power-LED	LED aus	Stromversorgung unterbrochen
	LED blinkt	MAX! Cube startet und führt Selbsttest durch
	LED leuchtet dauerhaft	Selbsttest erfolgreich abgeschlossen und die Stromversorgung besteht
Internet-LED	LED aus	Keine Verbindung aktiv
	LED blinkt	LAN Verbindung zum Router besteht, keine Verbindung zum Internet
	LED leuchtet dauerhaft	Verbindung zum Router und zum Internet aktiv
Battery-LED	LED aus	Alle MAX! Komponenten haben ausreichend Batteriespannung
	LED blinkt	Batterien einer MAX! Komponente müssen ausgetauscht werden

1.10. Hinweise zum Funkbetrieb

Die Funkübertragung wird auf einem nicht exklusiven Übertragungsweg realisiert, weshalb Störungen nicht ausgeschlossen werden können. Störeinflüsse können u. a. durch Schaltvorgänge, Elektromotoren oder auch defekte Elektrogeräte hervorgerufen werden. Die Reichweite in Gebäuden kann stark von der im Freifeld abweichen. Außer der Sendeleistung und den Empfangseigenschaften der Empfänger spielen Umwelteinflüsse wie Luftfeuchtigkeit neben baulichen Gegebenheiten eine wichtige Rolle.

1.11. Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei. Überlassen Sie eine Reparatur einer Fachkraft. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, sauberen, trockenen und fusselreifen Tuch. Für die Entfernung von stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden. Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, das Kunststoffgehäuse und die Beschriftung können dadurch angegriffen werden.



Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.

1.12. Technische Eigenschaften

Spannungsversorgung:	Input: 100 V - 240 V~ / 350 mA Output: 5V= / 550mA
Gehäusemaße (BxHxT):	80 x 80 x 80 mm
Funkfrequenz:	868,3 MHz
Empfängerklasse:	SRD Class 2
Schutzart:	IP20
Typische Freifeldreichweite:	100m
Schnittstelle:	RJ-45 (Ethernet)
Farbe:	weiß

Technische Änderungen sind vorbehalten.

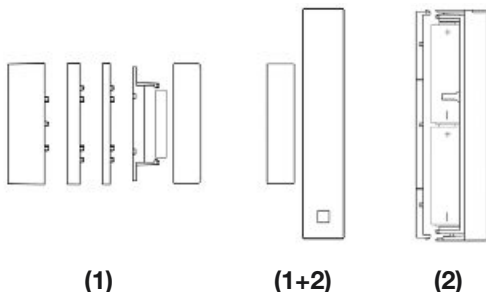
2. Fensterkontakt

2.1. Bestimmungsgemäßer Einsatz

Der MAX! Fensterkontakt meldet das Öffnen und Schließen von Fenstern oder Türen. Damit gewährleistet er im MAX! System, dass MAX! Heizkörperthermostate beim Lüften automatisch zum Einsparen von Heizenergie die Temperatur absenken und nach dem Lüften die Temperatur wieder erhöhen. Die Absenktemperatur lässt sich für Räume individuell in der MAX! Software einstellen.

Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen und vermeiden Sie den Einfluss von Feuchtigkeit, Staub sowie Sonnen- oder Wärmebestrahlung. Jeder andere Einsatz als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist nicht bestimmungsgemäß und führt zu Garantie- und Haftungsausschluss. Dies gilt auch für Umbauten und Veränderungen. Die Geräte sind ausschließlich für den privaten Gebrauch gedacht.

2.2 Übersicht



- (1) Magnet mit Distanzstücken
- (1+2) Fensterkontakt
- (2) Elektronikeinheit

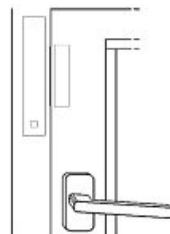
Distanzstücke und Abdeckkappen sind sowohl in weiß als auch in braun im Lieferumfang enthalten.

2.3. Montage

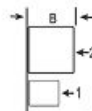
Der MAX! Fensterkontakt besteht grundlegend aus zwei Elementen, einem Magneten (1) und einer Elektronikeinheit (2). Ein Element muss am Rahmen montiert sein, das andere am Fenster.

- Wählen Sie zuerst das Fenster aus, das oft zum Lüften verwendet wird und an dem der MAX! Fensterkontakt angebracht werden soll.

- Der Magnet (1) kann auf beiden Seiten der Elektronikeinheit (2) montiert werden. Die Montage muss parallel in einem maximalen Abstand von 8 mm (A) erfolgen.
- Der Fensterkontakt kann sowohl vertikal als auch horizontal angebracht werden.
- Der Magnet (1) muss mittig zur Elektronikeinheit (2) montiert werden (C).



- Der Magnet (1) und die Elektronikeinheit (2) müssen möglichst auf einer Ebene innerhalb des Bereiches (B) angebracht werden. Verwenden Sie hierzu gegebenenfalls die mitgelieferten Distanzstücke für den Magneten (1).



Die Befestigung kann jeweils auf zwei Arten geschehen:

Klebestreifen-Variante:



Der Untergrund muss trocken und sauber sein!

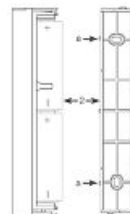
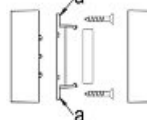
Beim Aufkleben entstehen keine Beschädigungen an Tür oder Fenster.

- Kleben Sie die mitgelieferten Klebestreifen auf die Rückseiten der Halterungen (1 und 2).
- Drücken Sie dann die Halterungen an Rahmen und Fenster.

Schrauben-Variante:

Bei der Verwendung von Schrauben entstehen Schäden am Fensterrahmen.

- Markieren Sie die Bohrlöcher (a) mit einem Stift an Fensterrahmen und -flügel.
- Bei hartem Untergrund sollten Sie die angezeichneten Löcher (a) mit einem 1,5 mm Bohrer vorbohren.
- Verwenden Sie zur Befestigung der Wandhalterungen der Elektronikeinheit (2) und des Magneten (1) die mitgelieferten Senkkopfschrauben.



Bei Verwendung des 14,5 mm hohen Distanzstücks müssen Sie dieses zunächst mit zwei Schrauben 2,2 x 16 mm befestigen und dann die Magneteinheit (1) mit zwei weiteren Schrauben darauf fixieren. Die flacheren Distanzstücke werden einfach zusammen mit dem Magneten durch 2 Schrauben 2,2 x 16 mm befestigt.

- Nach Befestigung der Wandhalterung für den Magneten (1) kann der Magnet in die Halterung eingesetzt werden. Setzen Sie abschließend die Abdeckkappe auf den Magneten.
- Nach der Befestigung der Wandhalterung für die Elektronikeinheit (2) setzen Sie die Elektronikeinheit auf. Setzen Sie abschließend die Abdeckkappe (weiß und braun im Lieferumfang enthalten) auf die Elektronikeinheit.

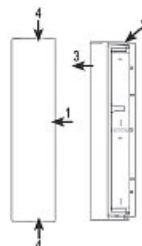


Durch eine Schraubbefestigung wird der Fensterrahmen beschädigt. Bei Mietwohnungen könnte dies zu einer Schadensersatzforderung oder zum Einbehalt der Mietkaution führen.

2.4. Batterien einlegen (wechseln)


Der Fensterkontakt wird mit 2 LR03 Batterien (Micro/AAA) betrieben.

- Entfernen Sie die Abdeckung der Elektronikeinheit indem Sie diese nach vorne vom Gerät abziehen (1). Zum Lösen der Abdeckung drücken Sie diese leicht an Ober- und Unterseite mit Daumen und Zeigefinger (4) zusammen.
- Heben Sie die Entriegelungslasche (2) von der Seite aus leicht an.
- Ziehen Sie die Elektronikeinheit nach vorne (3) von der Halterung ab.
- Nach Entnahme der Batterien sollte ca. 60 Sekunden gewartet werden.



- Legen Sie 2 neue LR03-Batterien (Micro/AAA) polungsrichtig in das Batteriefach ein.
- Setzen Sie die Elektronikeinheit wieder auf die Halterung und lassen Sie diese einrasten.
- Schieben Sie die Abdeckung zurück auf die Einheit. Achten Sie dabei darauf, dass die LED-Öffnung der Abdeckung über die LED der Elektronikeinheit gesetzt wird.




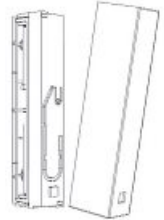
 Normale Batterien dürfen niemals aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr. Batterien nicht ins Feuer werfen! Batterien nicht kurzschließen!

2.5. Anlernen an das MAX! Sytem

Damit MAX! Komponenten miteinander kommunizieren können, müssen Sie aneinander angelernt werden.

- Versetzen Sie zunächst den Anlernpartner (z.B. den MAX! Cube) in den Anlernmodus.
- Zum Aktivieren des Anlernmodus am MAX! Fensterkontakt drücken Sie kurz die Anlerntaste (3) auf der Elektronikeinheit. Die Geräte-LED beginnt zu blinken.
- Das erfolgreiche Anlernen des MAX! Fensterkontaktes wird durch einmaliges Aufleuchten der LED bestätigt.

 Der Funk-Fensterkontakt kann maximal an ein Gerät (z.B. MAX! Cube) angelernt werden.



2.6. Ablernen/Reset

Der Auslieferungszustand des MAX! Fensterkontaktes kann manuell wieder hergestellt werden.

Dabei gehen alle Einstellungen und Informationen über angelernte Geräte verloren.

- Entnehmen Sie zunächst die Batterien aus der Elektronikeinheit.
 - Warten Sie 60 Sekunden.
 - Halten Sie die Anlerntaste gedrückt.
 - Legen Sie nun die Batterien wieder ein.
 - Halten Sie die Anlerntaste gedrückt bis die LED beginnt zu blinken.
- Sie können die Anlerntaste loslassen, die Werkseinstellungen sind wieder hergestellt.

2.7. LED-Blinkfolgen und Sendeverhalten

Die Blinkfolge der LED hat unterschiedliche Bedeutungen:

Blinkfolge	Bedeutung
1x Blinken	Fenster offen/geschlossen, Funkbefehl wurde erfolgreich übertragen
2x Blinken	DutyCycle Limit erreicht. Senden nach spätestens einer Stunde wieder möglich.
3x Blinken	Fehlermeldung: Fenster offen/geschlossen, Funkbefehl wurde nicht übertragen

2.8. Technische Eigenschaften

Versorgungsspannung: 3 V
 Batterien: 2x LR03 (Micro / AAA)
 Batterielebensdauer: ca. 5 Jahre
 Empfängerfrequenz: 868,3 MHz
 Empfängerklasse: SRD Class 2
 Typische Freifeldreichweite: 100 m

Gehäuseabmessungen (B x H x T)
 Elektronikeinheit: 18,5 x 103,5 x 24,5 mm
 Magnet: 12 x 48 x 12 mm

Technische Änderungen sind vorbehalten.

3. Eco Taster

3.1. Bestimmungsgemäßer Einsatz

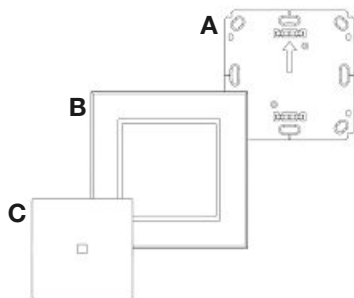
Der MAX! Eco Taster erfüllt im MAX! System eine spezielle Aufgabe. Wenn man das Haus oder die Wohnung verlässt, können alle Räume durch einen Tastendruck in den manuellen Modus und auf Absenkttemperatur geschaltet werden. Wenn man das Haus oder die Wohnung wieder betritt, können ebenfalls auf Tastendruck alle MAX! Komponenten auf Auto-Betrieb gestellt werden, um so die individuellen Wochenheizprogramme für die Räume zu starten. Die Kommunikation der MAX! Komponenten untereinander erfolgt bidirektional. Somit ist dafür gesorgt, dass gesendete Informationen den Empfänger erreichen.

Der MAX! Eco Taster ist batteriebetrieben und bietet deshalb eine hohe Flexibilität bei der Montage und Wahl des Montageortes. Installation und Demontage gestalten sich durch Schrauben oder Kleben auf unterschiedlichen Untergründen wie Mauerwerk, Möbeln, Fliesen oder Glas sehr einfach. Ein Stemmen oder Schlitzen von Mauerwerk ist nicht erforderlich. Die Wandmontage kann im mitgelieferten Rahmen erfolgen. Zusätzlich ist es auch möglich, den MAX! Eco Taster in bestehende Schalterserien zu integrieren, auch wenn keine Unterputzdose vorhanden ist (näheres in Kapitel 10).

Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen und vermeiden Sie den Einfluss von Feuchtigkeit, Staub sowie Sonnen- oder Wärmebestrahlung.

Jeder andere Einsatz als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist nicht bestimmungsgemäß und führt zu Garantie- und Haftungsausschluss. Dies gilt auch für Umbauten und Veränderungen. Die Geräte sind ausschließlich für den privaten Gebrauch gedacht.

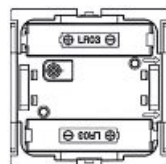
3.2.Übersicht



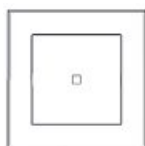
- (A) Montageplatte
- (B) Wechselrahmen
- (C) Elektronikinheit/Taster

3.3. Batterien einlegen (wechseln)

- Im montierten Zustand lässt sich der Taster einfach aus dem Rahmen und von der Montageplatte ziehen. Fassen Sie dazu die Tastwippe seitlich an und ziehen Sie den Taster heraus. Ein Entfernen der Wippe oder Öffnen des Gerätes ist nicht erforderlich
- Drehen Sie den Taster auf die Rückseite
- Nach Entnahme der Batterien sollte ca. 60 Sekunden gewartet werden.
- Legen Sie 2 LR03 Batterien (Micro/AAA) polungsrichtig in die Batteriefächer ein.
- Setzen Sie den Taster wieder in den Rahmen.



3.4. Anlernen an MAX! Komponenten



Damit MAX! Komponenten miteinander kommunizieren können, müssen Sie aneinander angelernt sein.

- Versetzen Sie zunächst den Anlernpartner, so z.B. den MAX! Cube, in den Anlernmodus.
- Drücken Sie eine der Tasten des MAX! Eco Tasters länger als 3 Sekunden, um den Anlernmodus zu aktivieren. Im Anlernmodus blinkt die LED.
- Das erfolgreiche Anlernen des MAX! Eco Taster wird durch einmaliges Aufleuchten der LED bestätigt. Sollte kein Anlernen erfolgen, deaktiviert sich der Anlernvorgang automatisch nach 30 Sekunden.



Der MAX! Eco Taster kommuniziert nur zentral über den MAX! Cube mit den MAX! Komponenten. Fällt diese zentrale Schnittstelle aus, können MAX! Komponenten Befehle vom MAX! Eco Taster nicht mehr empfangen.

3.5. Ablernen/Reset

Der Auslieferungszustand des MAX! Eco Tasters kann manuell wieder hergestellt werden. Dabei gehen alle Einstellungen und Informationen über angelernte Geräte verloren.

- Entnehmen Sie zunächst die Batterien aus dem Batteriefach.
 - Warten Sie 60 Sekunden.
 - Halten Sie die obere oder untere Taste gedrückt.
 - Legen Sie gleichzeitig die Batterien wieder ein.
 - Halten Sie die Taste so lang gedrückt, bis die Geräte-LED zu blinken beginnt.
- Lassen Sie die Taste los. Die Werkseinstellungen sind wieder hergestellt.

3.6. LED-Blinkfolgen und Senderverhalten

Die Blinkfolge der LED hat unterschiedliche Bedeutungen:

Blinkfolge	Bedeutung
1x Blinken	Bestätigung nach erfolgreichem Senden des Funkbefehls
2x Blinken	DutyCycle Limit erreicht. Senden nach spätestens einer Stunde wieder möglich.
3x Blinken	Fehlermeldung, Funkbefehl wurde nicht erfolgreich übertragen

3.7. Monate in bestehende Schaltserien

Der MAX! Eco Taster passt in die Rahmen folgender Hersteller:

Hersteller	Rahmen
Berker	S.1, B.1, B.3, B.7 Glas
ELSO	Joy
GIRA	System 55, Standard 55, E2, E22, Event, Espirit
merten	1-M, Atelier-M, M-Smart, M-Arc, M-Star, M-Plan
JUNG	A 500, AS 500, A plus, A creation

3.8. Technische Daten

Versorgungsspannung:	3 V
Batterien:	2x LR03 (Micro / AAA)
Batterielebensdauer:	ca. 5 Jahre
Empfängerfrequenz:	868,3 MHz
Empfängerklasse:	SRD Class 2
Typische Reichweite im Freifeld:	100 m
Gehäuseabmessungen:	86 x 86 x 16,5 mm (B x H x T)

Technische Änderungen sind vorbehalten.

3.9. Sicherheitshinweise

Das Gerät ist kein Spielzeug, erlauben Sie Kindern nicht damit zu spielen. Verpackungsmaterial bitte nicht achtlos liegen lassen, dies kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden. Öffnen Sie das Gerät nicht, es enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Im Fehlerfall schicken Sie das Gerät an den Service.

3.10. Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt

Hiermit erklärt Hama GmbH & Co. KG, dass sich das Gerät 00111932 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com.

Table of contents

1. MAX! Cube	
1.1 Intended use	11
1.2. Overview	11
1.3. Mounting	11
1.4. Teaching-in MAX! Components	11
1.5. Power supply	12
1.6. Installation of device software & system requirements	12
1.7. Internet connection	12
1.8. Restoring the factory settings	12
1.9. LED flashing sequences and transmission behaviour	12
1.10. Information about radio operation	13
1.11. Maintenance and cleaning	13
1.12. Technical characteristics	13
2. MAX! Window Sensor	
2.1. Intended use	13
2.2. Overview	13
2.3. Mounting	14
2.4. Inserting (replacing) batteries	14
2.5. Teaching-in on the MAX! System	15
2.6. Teach-out/Reset	15
2.7. LED flashing sequences and transmission behaviour	15
2.8. Technical characteristics	15
3. MAX! Eco Switch Pusbutton	
3.1. Intended use	16
3.2. Overview	16
3.3. Inserting (replacing) batteries	16
3.4. Teaching-in on MAX! Components	16
3.5. Teach-out/Reset	17
3.6. LED flashing sequences and transmission behaviour	17
3.7. Mounting in existing switches	17
3.8. Technical characteristics	17
3.9. Safety instructions	17
3.10. Instructions for disposal	17

1. Max! Cube

1.1. Intended use

The MAX! Cube provides a user-friendly means of configuring MAX! Components with the MAX! Software and the MAX! Portal. It can also be used to query the status of the individual components.

As a LAN gateway, the device is thus the data interface of the system. Furthermore, it provides a storage location for all configuration data. Radio communication between MAX! Components is bi-directional. This ensures that the information sent reaches the recipient.

With an existing Internet connection, there are various ways of controlling the system. The MAX! Cube can be accessed using a browser via the Internet portal, using a smartphone application and with the local software.

Configuration settings for all terminals are made via the user-friendly MAX! Software. Different settings can be made for individual rooms. Settings (e.g. weekly profiles) are transmitted to the MAX! Radiator Thermostats in the system (so these also function independently without the MAX! Cube).

The device may only be operated indoors and must be protected from the effects of damp and dust, as well as solar or heat radiation. Using this device for any purpose other than that described in this operating manual does not fall within the scope of intended use and shall invalidate any warranty or liability. This also applies to any conversion or modification work. This device is intended for private use only. For more information about the MAX! System and the available components, please go to www.xavax.eu/max.

1.2. Overview

Top:

Power: The LED indicates whether a power supply is present and if the device is ready for operation.

Internet: The LED indicates whether a connection to the LAN/Internet exists.

Battery: The LED indicates whether the battery needs to be replaced on a MAX! Component.

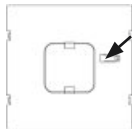
Underside:

Reset button: Restores the factory setting.

Side:

(1) Network port to connect to a router

(2) Port for for USB power supply (see Section 6)



1.3. Mounting

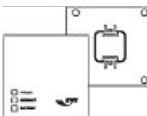
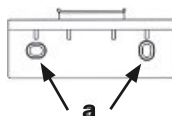
The MAX! Cube can be installed fastened to the wall or stood up on its feet.

Use the wall bracket if you wish to mount the MAX! Cube on a wall:

- Use a pen to mark the bore hole positions (a) of the wall mount on the wall.
- Use a drill to make the holes as illustrated (a).

Use the screws and plugs supplied to fasten the bracket to the wall.

- Once the wall bracket is in place, the MAX! Cube can be attached to the wall bracket from above, with the opening pointing down.



1.4. Teaching-in MAX! Components

In order to enable communication between MAX! Components, the devices have to be taught-in to one another.

Devices are taught-in on the MAX! Cube with the user-friendly MAX! PC software.

1.5. Power supply

The MAX! Cube draws its power supply from the plug-in main adapter included in the scope of supply.

- Plug the USB main adapter supplied into a socket outlet.
- Connect the MAX! Cube and the main adapter with the USB cable. Use the USB port on the side of the device (2) for this purpose.



Alternatively, power can be supplied to the MAX! Cube via the USB port on a computer or a router. Please note that in the case of some models, the USB voltage is no longer available once the device has been switched off.



If the power supply to the MAX! Cube is interrupted, the thermostats in the rooms continue to regulate the temperature independently. The MAX! Cube serves solely as the interface to the MAX! Software, to a MAX! Eco Switch and as a central data store.



Attention: To avoid damaging the device, please only use the original main adapter supplied with the device for the power supply.

1.6. Installation of PC software & system requirements



The MAX! Cube must be supplied with power and connected to router for the installation of the MAX! Software.

You need the MAX! PC program to teach-in MAX! Components via the MAX! Cube, for configuration purposes and to call up device status messages.

- Connect the cube to a router by plugging the network cable supplied with the device into the designated port on the side of the MAX! Cube. Connect the other end of the cable to a free slot on your router.
- Open the Internet browser on your PC (the one on which the MAX! Software is to be installed).
- Download the MAX! Program from www.hama.com and save it in a temporary folder.
- Start the program you have downloaded and follow the installation instructions.

System requirements:

- Operating system: Windows XP®, Windows Vista™, Windows 7, Mac OS X
- Browser: Internet Explorer® Version 7.0 or higher, Mozilla Firefox® Version 3.0 or higher, Safari Version 5 or higher, Google Chrome Version 4 or higher

1.7. Internet connection

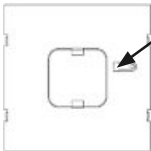
The configuration of the MAX! System requires a local connection to the home network (LAN) and an existing power supply to the MAX! Cube. To use your smartphone or notebook to establish a connection via the MAX! Portal, Internet access must also be enabled.



You should use the USB main adapter supplied with the device for a permanent power supply to the MAX! Cube.

1.8. Restoring the factory settings

The MAX! Cube can be reset to the initial state manually. When the initial state is restored, all information about taught-in devices and all settings made are lost and cannot be retrieved.



- Start by disconnecting the MAX! Cube from the power supply.
- Wait 1 minute.
- Then press and hold down the Reset button (b).
- At the same time, reconnect the MAX! Cube to the power supply.
- Still hold down the Reset button. The Power LED lights up and begins to flash.
- The Power LED stays lit now.
- The factory settings are restored.

1.9. LED flashing sequences and transmission behaviour


LED	State	Meaning
Power LED	LED off	Power supply interrupted
	LED flashing	MAX! Cube starting up and performing self-test
	LED permanently lit	Self-test completed successfully and power supply present
Internet LED	LED off	No connection active
	LED flashing	LAN connection to router established, no connection to Internet
	LED permanently lit	Connection to router and to Internet active
Battery LED	LED off	All MAX! Components have sufficient battery voltage
	LED flashing	Batteries of a MAX! Component need to be replaced

1.10. Information about radio operation

Radio transmission is performed on a non-exclusive transmission path, which means that there is a possibility of interference occurring. Interference can also be caused by switching operations, electrical motors or defective electrical devices. The range of transmission within buildings can differ greatly from that available in the open air. Besides the transmitting power and the reception characteristics of the receiver, environmental factors such as humidity in the vicinity have an important role to play, as do on-site structural/screening conditions.

1.11. Maintenance and cleaning

The product does not require any maintenance. Enlist the help of an expert to carry out any repairs. Clean the product using a soft, lint-free cloth that is clean and dry. You may dampen the cloth a little with lukewarm water in order to remove more stubborn marks. Do not use any detergents containing solvents, as they could corrode the plastic housing and label.

 Disconnect the device from the power supply system before commencing cleaning.

1.12. Technical characteristics

Power supply:	Input: 100 V - 240 V- / 350 mA Output: 5 V= / 550 mA
Housing dimensions (W x H x D):	80 x 80 x 80 mm
Radio frequency:	868.3 MHz
Receiver class:	SRD Class 2
Degree of protection:	IP20
Typical open air range:	100 m
Interface:	RJ-45 (Ethernet)
Colour:	White

Subject to technical changes.

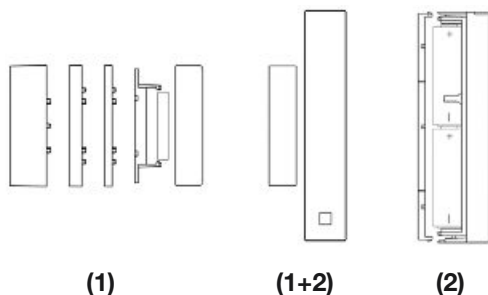
2. Window Sensor

2.1. Intended use

The MAX! Window Sensor signals when windows or doors are opened and closed. As part of the MAX! System, it thus ensures that MAX! Radiator Thermostats automatically reduce the temperature when a window or door is open (to save energy) and increase it again when the window or door is closed. The reduction temperature can be set separately for each room in the MAX! Software.

The device may only be operated indoors and must be protected from the effects of damp and dust, as well as solar or heat radiation. Using this device for any purpose other than that described in this operating manual does not fall within the scope of intended use and shall invalidate any warranty or liability. This also applies to any conversion or modification work. This device is intended for private use only.

2.2 Overview



- (1) Magnet with spacers
- (1+2) Window sensor
- (2) Electronic unit

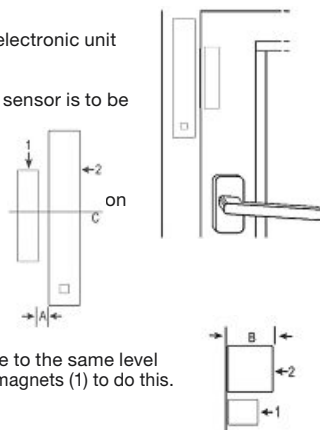
The device is supplied with spacers and caps in white and brown

2.3. Mounting

The MAX! Window Sensor essentially consists of two elements: a magnet (1) and an electronic unit (2). One of these must be mounted on the frame, the other on the window.

- First select the window that is frequently used for ventilation and which the window sensor is to be attached to.


- The magnet (1) can be installed on either side of the electronic unit (2). Installation must be in parallel with a maximum spacing of 8 mm (A).
- The window sensor can be attached both vertically and horizontally.
- The magnet (1) must be centre-aligned with the electronic unit (2) (C).



- The magnet (1) and electronic unit (2) must be attached at the same level or as close to the same level as is possible within the space (B). You might need to use the spacers supplied for the magnets (1) to do this.

Each of the elements can be fastened in two ways:

Adhesive strip method:

-  The surface must be clean and dry.

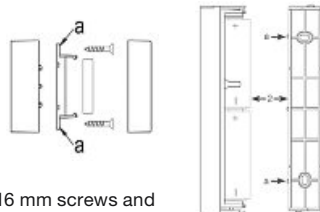
Using adhesive strips does not damage the door or window in any way.


- Stick the adhesive strips supplied with the device on the rear sides of the brackets (1 and 2).
- Then press the brackets onto the frame and window.

Screw method:


Using screws damages the window frame.

- Use a pen to mark the bore hole positions (a) on the window frame and casement.
- If you are working with a hard surface, you should drill the holes marked (a) using a 1.5 mm drill.
- Use the countersunk head screws supplied to fasten the wall brackets for the electronic unit (2) and magnet (1).



-  If you are using the 14.5 mm high spacer, you must first fasten it with two 2.2 x 16 mm screws and then attach the magnet unit (1) to it with another two screws. The flatter spacers are simply fastened together with the magnet using two 2.2 x 16 mm screws.

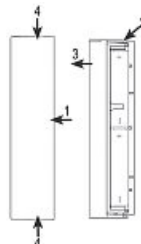
- Once you have fastened the wall bracket for the magnet (1) insert the magnet. Then place the cap on the magnet.
- Once you have fastened the wall bracket for the electronic unit (2), attach the electronic unit. Then place the cap (white and brown caps are supplied with the device) on the electronic unit.

-  Screw fastening damages the window frame. For those living in rented accommodation, this could lead to a landlord making a claim for compensation or holding back a tenant's deposit.

2.4. Inserting (replacing) batteries

The window sensor runs on 2 LR03 (micro/AAA) batteries.

- Remove the cover on the electronic unit by pulling it forward and off the device (1). To release the cover, squeeze it gently from above and below with your thumb and index finger (4).
- Carefully lift the release clip (2) from the side.
- Pull the electronic unit forward (3) and off the bracket.
- After removing the old batteries, please wait approximately 60 seconds before inserting the new ones.



- Insert 2 new LR03 (micro/AAA) batteries in the battery compartment (making sure that you insert them the right way round).
- Place the electronic unit back onto the bracket, allowing it to latch into place.
- Screw the cover back onto the unit. Make sure that the LED opening on the cover is positioned over the LED on the electronic unit.

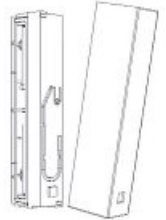


! Never recharge standard batteries. Doing so will present a risk of explosion. Do not throw the batteries into a fire. Do not short-circuit batteries

2.5. Teaching-in on the MAX! system

In order to enable communication between MAX! Components, the devices have to be taught-in to one another.

- Start by switching the teach-in partner (e.g. the MAX! Cube) to teach-in mode.
- To activate teach-in mode on the MAX! Window Sensor, press and hold down the teach-in button (3). The device LED starts to flash.
- Successful teaching-in of the MAX! Window Sensor is confirmed by the LED lighting up once.



i The radio-controlled window sensor can only be taught in on one device (e.g. the MAX! Cube)

2.6. Teach-out/Reset

The MAX! Window Sensor can be reset to the initial state manually. Restoring the initial state deletes all settings and information about taught-in devices.

- First remove the batteries from the electronic unit.
- Wait 60 seconds.
- Press and hold down the teach-in button.
- Then re-insert the batteries.
- Press and hold down the teach-in button until the LED starts to flash.
- Release the teach-in button; the factory settings are restored.

2.7. LED flashing sequences and transmission behaviour

The LED's flashing sequences have different meanings:

Flashing sequence	Meaning
1x flash	Window open/closed, radio command sent successfully
2x flashes	Duty cycle has been exceeded. The longest period to wait before sending again would be an hour.
3x flashes	Error message: Window open/closed, radio command not sent

2.8. Technical characteristics

Supply voltage: 3 V
 Batteries: 2x LR03 (micro/AAA)
 Battery life: 5 years approx.
 Receiver frequency: 868.3 MHz
 Receiver class: SRD Class 2
 Typical open air range: 100 m

Housing dimensions (W x H x D)
 Electronic unit: 18.5 x 103.5 x 24.5 mm
 Magnet: 12 x 48 x 12 mm

Subject to technical changes.

3. Eco Switch Pushbutton

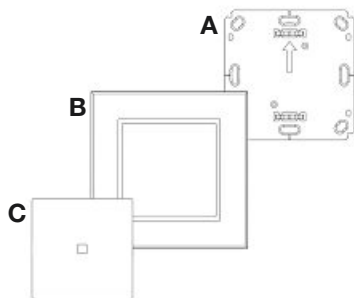
3.1. Intended use

The MAX! Eco Switch has a special job to do in the MAX! System. When you leave your house or apartment, all rooms can be switched to manual mode and reduction temperature at the touch of a button. Similarly, when you return home, all MAX! Components can be set to automatic operation at the touch of a button, thereby starting the separate weekly heating programs configured for each room. Communication between MAX! Components is bi-directional. This ensures that the information sent reaches the recipient.

The MAX! Eco Switch is battery-operated. As such it is highly flexible where mounting and selecting a mounting location are concerned. The MAX! Eco Switch is mounted and removed very easily using screws or adhesive strips. It is compatible with a number of different surfaces including furniture, brick walls, tiles or glass. Holes or slits do not have to be chiselled out of brick walls. The frame supplied with the device can be used for wall mounting. It is also possible to integrate the MAX! Eco Switch into existing switches, even if a flush-mounting box is not already present. (See Section 10 for more detailed information.) The device may only be operated indoors and must be protected from the effects of damp and dust,

as well as solar or heat radiation. Using this device for any purpose other than that described in this operating manual does not fall within the scope of intended use and shall invalidate any warranty or liability. This also applies to any conversion or modification work. This device is intended for private use only.

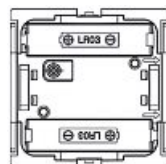
3.2. Overview



- (A) Mounting plate
- (B) Attachment frame
- (C) Electronic unit/pushbutton

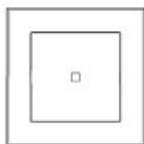
3.3. Inserting (replacing) batteries

- Once mounted, the pushbutton can easily be pulled out of the frame. To remove the pushbutton from the frame, take hold of the sides of the pushbutton rocker and pull the pushbutton out. You do not need to remove the rocker or open the device.
- Turn the pushbutton over.
- After removing the old batteries, please wait approximately 60 seconds before inserting the new ones.
- Insert 2 LR03 (micro/AAA) batteries in the battery compartments (making sure that you insert them the right way round).
- Put the pushbutton back into the frame.



3.4. Teaching-in on MAX! Components

In order to enable communication between MAX! Components, the devices have to be taught-in to one another.



- Start by switching the teach-in partner (e.g. the MAX! Cube) to teach-in mode.
- To activate teach-in mode, press and hold down one of the buttons on the MAX! Eco Switch for at least 3 seconds. The LED flashes in teach-in mode.
- Successful teaching-in of the MAX! Eco Switch is confirmed by the LED lighting up once. If you do not teach-in any devices, the teach-in procedure deactivates automatically after 30 s.



The MAX! Eco Switch communicates with the MAX! Components only centrally via the MAX! Cube. If this central interface fails, MAX! Components can no longer receive commands from the MAX! Eco Switch.

3.5. Teach-out/Reset

The MAX! Eco Switch can be reset to the initial state manually. Restoring the initial state deletes all settings and information about taught-in devices.

- First remove the batteries from the battery compartment.
- Wait 60 seconds.
- Press and hold down the button at the top or bottom.
- Re-insert the batteries at the same time.
- Press and hold down the button until the device LED starts to flash. Release the button. The factory settings are restored.

3.6. LED flashing sequences and transmission behaviour

The LED's flashing sequences have different meanings:

Flashing sequence	Meaning
1x flash	Confirmation following successful sending of the radio command
2x flashes	Duty cycle has been exceeded. The longest period to wait before sending again would be an hour.
3x flashes	Error message, radio command not sent successfully

3.7. Mounting in existing switches

The MAX! Eco Switch is designed to fit into frames supplied by the following manufacturers:

Manufacturer	Frame
Berker	S.1, B.1, B.3, B.7 glass
ELSO	Joy
GIRA	System 55, Standard 55, E2, E22, Event, Espirit
merten	1-M, Atelier-M, M-Smart, M-Arc, M-Star, M-Plan
JUNG	A 500, AS 500, A plus, A creation

3.8. Technical data

Supply voltage:	3 V
Batteries:	2x LR03 (micro/AAA)
Battery life:	5 years approx.
Receiver frequency:	868.3 MHz
Receiver class:	SRD Class 2
Typical range of transmission in the open air:	100 m
Housing dimensions:	86 x 86 x 16.5 mm (W x H x D)

Subject to technical changes.

3.9. Safety instructions

This device is not a toy; do not allow children to play with it. Do not leave packaging material lying around, as it can be dangerous in the hands of a child. Do not open the device: it does not contain any components that need to be serviced by the user. In the event of an error, please return the device to our service department.

3.10. Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:



Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

Hereby, Hama GmbH & Co. KG, declares that this 00111932 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. See www.hama.com for declaration of conformity according to R&TTE Directive 99/5/EC guidelines.

Sommaire

1. MAX! Cube	
1.1 Utilisation conforme.....	19
1.2. Vue d'ensemble.....	19
1.3. Montage	19
1.4. Apprentissage des éléments MAX!.....	19
1.5. Alimentation électrique.....	20
1.6. Installation du logiciel d'appareils et configurations minimales des systèmes.....	20
1.7. Connexion Internet.....	20
1.8. Rétablir les réglages par défaut.....	20
1.9. Séquences de clignotements et comportements d'émission.....	20
1.10. Remarques au sujet du fonctionnement radio.....	21
1.11. Entretien et nettoyage.....	21
1.12. Caractéristiques techniques.....	21
2. MAX! Contact de fenêtre	
2.1. Utilisation conforme.....	21
2.2. Vue d'ensemble.....	21
2.3. Montage	22
2.4. Insertion (remplacement) des piles.....	22
2.5. Apprentissage dans le système MAX!.....	23
2.6. Suppression / Réinitialisation.....	23
2.7. Séquences de clignotements et comportements d'émission.....	23
2.8. Caractéristiques techniques.....	23
3. MAX! Bouton mural	
3.1. Utilisation conforme.....	24
3.2. Vue d'ensemble.....	24
3.3. Insertion (remplacement) des piles.....	24
3.4. Apprentissage des éléments MAX!.....	24
3.5. Suppression / Réinitialisation.....	25
3.6. Séquences de clignotements et comportements d'émission.....	25
3.7. Montage dans des séries d'interrupteurs existantes.....	25
3.8. Caractéristiques techniques.....	25
3.9. Consignes de sécurité.....	25
3.10. Consignes pour l'élimination.....	25

1. Max! Cube

1.1. Utilisation conforme

Le MAX! Cube permet la configuration confortable des éléments MAX! au moyen du logiciel MAX! et du portail MAX!. De plus, le Cube permet de visualiser l'état des différents éléments. En tant que passerelle LAN, l'appareil constitue ainsi l'interface de données du système et sert également de mémoire pour toutes les données de configuration. La communication radio entre les éléments MAX! est bidirectionnelle. Ceci permet d'assurer que les informations transmises sont bien réceptionnées par le récepteur. Une connexion Internet existante permet de commander le système de différentes manières. L'accès au MAX! Cube est possible au moyen d'un navigateur via le portail Internet, par des applications de Smartphones ainsi qu'au moyen du logiciel local.

Les configurations pour tous les périphériques sont effectuées confortablement à partir du logiciel MAX! et peuvent être paramétrées individuellement pour les différentes pièces. Les réglages (par ex. les profils de semaines) sont transmis aux thermostats des radiateurs du système, leur permettant ainsi de fonctionner aussi sans le MAX! Cube. Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur et évitez l'exposition à l'humidité, à la poussière ainsi qu'au soleil et aux rayonnements thermiques. Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme non conforme et entraîne une annulation de la garantie et de la responsabilité du fabricant. Ceci s'applique également aux modifications et transformations. Les appareils sont destinés exclusivement à une utilisation privée. Vous trouverez sous www.xavax.eu/max de plus amples informations concernant le système MAX! et les éléments correspondants disponibles.

1.2. Vue d'ensemble

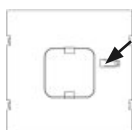


Dessus de l'appareil :

Power : la DEL indique la présence ou non d'une alimentation électrique et l'opérationnalité de l'appareil.

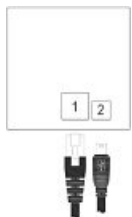
Internet : la DEL indique si la connexion avec LAN/Internet est établie ou non.

Battery : la DEL indique lorsque la pile d'un élément MAX! doit être remplacée.



Dessous de l'appareil :

Touche « Reset » : pour restituer la configuration d'usine.



Côté :

(1) Connecteur réseau pour la connexion avec un routeur.

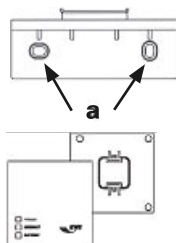
(2) Connecteur pour l'alimentation électrique par USB (voir chapitre 6)..

1.3. Montage

Le MAX! Cube peut être fixé au mur ou posé sur son pied.

Pour le montage mural du MAX! Cube, utilisez le support mural :

- Marquez les trous de perçage (a) sur le mur à l'aide d'un stylo.
- Percez les trous marqués (a) au moyen d'une perceuse.
- Utilisez les vis et chevilles fournies pour fixer le support mural.
- Après la fixation du support mural, le MAX! Cube peut y être inséré par le haut et avec l'ouverture orientée vers le bas.



1.4. Apprentissage des éléments MAX!

Afin que les éléments MAX! puissent communiquer entre eux, ils doivent faire l'objet d'un apprentissage mutuel. L'apprentissage dans le MAX! Cube est réalisé confortablement au moyen du logiciel MAX! pour PC.

1.5. Alimentation électrique

L'alimentation électrique du MAX! Cube est réalisée au moyen du bloc d'alimentation fourni.

- Branchez le bloc d'alimentation USB à une prise électrique.
- Connectez le MAX! Cube et le bloc d'alimentation au câble USB. Utilisez à cet effet le connecteur USB disposé sur le côté (2).



L'alimentation électrique du MAX! Cube est alternativement aussi possible via le connecteur USB d'un PC ou d'un routeur. Notez cependant que sur certains modèles, la tension USB n'est plus disponible après avoir éteint l'appareil.



Si l'alimentation électrique du MAX! Cube est interrompue, les thermostats dans les différentes pièces effectueront le réglage de manière autonome. Le MAX! Cube sert uniquement d'interface avec le logiciel MAX!, avec un bouton mural MAX! ou la mémoire de données centrale.



Attention : afin d'éviter d'endommager l'appareil, veuillez utiliser exclusivement le bloc d'alimentation d'origine pour assurer l'alimentation électrique.

1.6. Installation du logiciel PC et configurations minimales des systèmes



Le MAX! Cube doit être alimenté électriquement et relié à un routeur pour l'installation du logiciel MAX!

Vous avez besoin du logiciel MAX! PC afin d'enregistrer les éléments MAX! pour le MAX! Cube, pour les configurer et visualiser les messages d'état des appareils.

- Connectez le Cube à un routeur. Raccordez à cet effet le câble réseau fourni au connecteur prévu à cet effet sur le côté du MAX! Cube. Raccordez l'autre extrémité à un connecteur libre de votre routeur.
- Ouvrez le navigateur Internet de votre PC sur lequel le logiciel MAX! PC doit être installé.
- Chargez le logiciel MAX! PC du site www.hama.com et enregistrez-le dans un répertoire temporaire.
- Démarrez le programme téléchargé et suivez les instructions d'installation.

Configuration minimale :

- Système d'exploitation : Windows XP®, Windows Vista™, Windows 7, Mac OS X
- Navigateur: Internet Explorer® à partir de la version 7.0, Mozilla Firefox® à partir de la version 3.0, Safari à partir de la version 5, Google Chrome à partir de la version 4

1.7. Connexion Internet

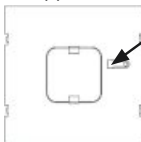
La configuration du système MAX! requiert une connexion locale avec le réseau domestique (LAN) et une alimentation électrique existante pour le MAX! Cube. Afin de pouvoir établir une connexion avec votre Smartphone ou votre ordinateur portable via le Portail MAX!, l'accès Internet doit également être activé.



Pour l'alimentation continue du MAX! Cube, nous recommandons d'utiliser le bloc d'alimentation USB fourni.

1.8. Rétablir les réglages par défaut

L'état de livraison du MAX! Cube peut être rétabli manuellement. Les réglages effectués et les informations concernant les appareils enregistrés sont alors perdus irrévocablement.



- Débranchez d'abord le MAX! Cube de son alimentation électrique.
- Patientez 1 minute.
- Maintenez ensuite la touche Reset (b) appuyée.
- Rétablissez simultanément l'alimentation électrique.
- Maintenez la touche Reset appuyée jusqu'à ce que la DEL d'alimentation (Power) soit allumée en continu
- La configuration d'usine est alors rétablie.

1.9. Séquences de clignotements et comportements d'émission

DEL	Etat	Signification
DEL Power	DEL éteinte	Alimentation électrique interrompue
	DEL clignote	MAX! Cube démarre et effectue un autotest
	DEL allumée en continu	Autotest terminé avec succès et alimentation électrique établie
DEL Internet	DEL éteinte	Aucune connexion n'est active
	DEL clignote	Connexion LAN établie avec le routeur, mais pas avec Internet
	DEL allumée en continu	Connexion établie avec le routeur et Internet
DEL Battery	DEL éteinte	Tous les éléments MAX! présentent une tension de pile suffisante
	DEL clignote	Les piles d'un élément MAX! doivent être remplacées

1.10. Remarques au sujet du fonctionnement radio

La transmission radio est réalisée par une voie non exclusive, ce qui peut provoquer des interférences. Les perturbations peuvent être induites entre autres par des processus de commutation, des moteurs électriques ou également par des appareils électriques défectueux. La portée à l'intérieur des bâtiments peut être très différente de celle en champ libre. En-dehors des performances d'émission et des propriétés de réception des récepteurs, les influences environnementales comme l'hygrométrie et les données structurelles jouent un rôle important.

1.11. Entretien et nettoyage

Le produit ne requiert aucun entretien. Les réparations doivent être effectuées par un spécialiste. Nettoyez le produit avec un chiffon doux, propre, sec et non pelucheux. Pour enlever des salissures plus conséquentes, le chiffon peut être légèrement humidifié avec de l'eau tiède. N'utilisez pas de détergents solvantés susceptibles d'attaquer le boîtier et les inscriptions.



Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer.

1.12. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique :	Entrée : 100 V - 240 V~ / 350 mA Sortie : 5V= / 550mA
Dimensions du boîtier (lxhxp) :	80 x 80 x 80 mm
Fréquence radio :	868,3 MHz
Classe de récepteur :	SRD Classe 2
Type de protection :	IP20
Portée typique en champ libre :	100m
Interface :	RJ-45 (Ethernet)
Coloris :	blanc

Sous réserve de modifications techniques.

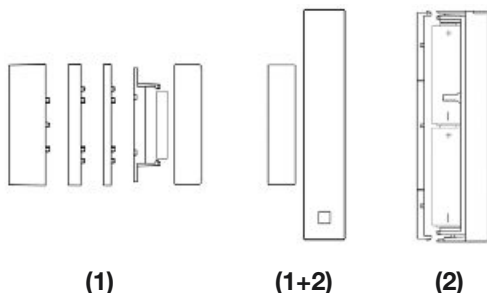
2. Contact de fenêtre

2.1. Utilisation conforme

Le contact de fenêtre MAX! signale l'ouverture et la fermeture des fenêtres ou portes. Ainsi il garantit dans le système MAX! que les thermostats de radiateur MAX! réduisent automatiquement la température pour économiser de l'énergie lorsque vous aérez vos pièces, puis augmentent de nouveau la température dès que les fenêtres seront refermées. La température réduite peut être réglée individuellement pour les pièces au moyen du logiciel MAX!.

Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur et évitez l'exposition à l'humidité, à la poussière ainsi qu'au soleil et aux rayonnements thermiques. Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme non conforme et entraîne une annulation de la garantie et de la responsabilité du fabricant. Ceci s'applique également aux modifications et transformations. Les appareils sont destinés exclusivement à une utilisation privée.

2.2 Vue d'ensemble



- (1) Aimant avec cales d'écartement
- (1+2) Contact de fenêtre
- (2) Module électronique

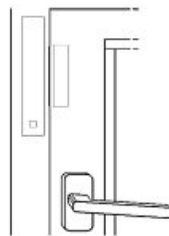
La livraison contient les cales d'écartement et les caches en blanc et en marron.

2.3. Montage

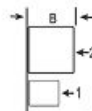
Par principe, le contact de fenêtre MAX ! se compose de deux éléments, d'un aimant (1) et d'un module électronique (2). Un des éléments est monté sur le dormant et l'autre sur la fenêtre.

- Choisissez d'abord la fenêtre qui est utilisée généralement pour aérer la pièce et sur laquelle vous souhaitez installer le contact de fenêtre MAX!.

- L'aimant (1) peut être monté des deux côtés du module électronique (2). Le montage doit être parallèle à une distance maximale de 8 mm (A).
- Le contact de fenêtre peut être installé à la verticale ou à l'horizontale. L'aimant (1) doit être centré par rapport au module électronique (2) (C)..



- L'aimant (1) et le module électronique (2) doivent être disposés si possible sur un même plan au sein de la zone (B). A cet effet, utilisez le cas échéant les cales d'écartement fournies pour l'aimant (1).



La fixation est possible de différentes manières :

Fixation par ruban adhésif :

la surface doit être sèche et propre !



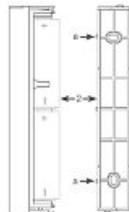
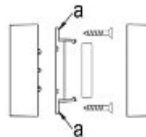
La porte ou la fenêtre ne sont pas endommagées lors du collage.

- Collez les bandes adhésives fournies sur les faces arrière des supports (1 et 2).
- Appliquez ensuite les supports sur le dormant et la fenêtre.

Fixation par vis :

Lors de l'utilisation de vis, le cadre de la fenêtre est endommagé.

- Marquez les trous de perçage (a) avec un crayon sur le cadre et le battant de la fenêtre.
- Si le support est dur, nous vous recommandons de percer les trous marqués (a) préalablement avec un foret de 1,5 mm.
- Pour la fixation des supports muraux du module électronique (2) et de l'aimant (1), utilisez les vis à têtes fraisées fournies.



Lors de l'utilisation de la cale de 14,5 mm, celle-ci doit d'abord être fixée au moyen de deux vis de 2,2 x 16 mm ; le module d'aimant est ensuite fixé avec deux autres vis sur la cale montée. Les cales d'écartement plus plates sont simplement vissées en même temps que l'aimant au moyen de deux vis de 2,2 x 16 mm.

- Après le montage du support mural pour l'aimant (1), celui-ci peut être inséré dans le support. Placez ensuite le cache sur l'aimant.
- Après le montage du support mural pour le module électronique (2), insérez celui-ci dans le support. Placez ensuite le cache (blanc ou marron, fourni) sur le module électronique.



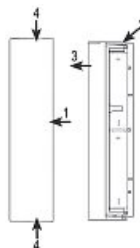
La fixation par vis endommage le cadre de la fenêtre. Dans le cas des logements de location, cela peut entraîner une demande de dommages-intérêts ou la retenue de la caution de location.

2.4. Insertion (remplacement) des piles

Le contact de fenêtre est alimenté par

2 piles du type LR03 (Micro/AAA).

- Retirez le cache du module électronique en le tirant vers l'avant de l'appareil (1). Pour détacher le cache, appuyez légèrement avec le pouce et l'index (4) sur les faces supérieure et inférieure.
- Soulevez légèrement la languette de déverrouillage (2) par le côté.
- Retirez le module électronique par l'avant (3) du support.
- Après le retrait des piles, attendre env. 60 secondes avant de remettre les nouvelles piles en place.



- Placez 2 piles LR03 (Micro/AAA) neuves dans le compartiment à piles.
- Remplacez le module électronique sur le support et enclenchez-le.
- Glissez le cache de nouveau sur le module. Dans ce contexte, veillez à que l'orifice de DEL du cache soit repositionné au-dessus de la DEL du module électronique.



Ne jamais recharger des piles normales. Risque d'explosion ! Ne pas jeter les piles au feu ! Ne pas court-circuiter les piles !

2.5. Apprentissage dans le système MAX!

Afin que les éléments MAX! puissent communiquer entre eux, ils doivent faire l'objet d'un apprentissage mutuel.

- Commutez d'abord le partenaire d'apprentissage (par ex. le MAX! Cube) en mode d'apprentissage
- Pour activer le mode d'apprentissage du contact de fenêtre, appuyez la touche d'apprentissage (3) du module électronique. La DEL de l'appareil se met à clignoter.
- Le succès de l'apprentissage du contact de fenêtre MAX! est confirmé par un clignotement unique de la DEL.



Le contact de fenêtre sans fil peut être enregistré dans un appareil (par ex. MAX! Cube) au maximum.

2.6. Suppression / Réinitialisation

L'état de livraison du contact de fenêtre MAX! peut être rétabli manuellement. Les réglages et informations concernant les appareils enregistrés sont alors perdus.

- Retirez d'abord les piles du module électronique.
- Attendez 60 secondes.
- Maintenez la touche d'apprentissage appuyée.
- Réinsérez ensuite les piles.
- Maintenez la touche d'apprentissage appuyée jusqu'à ce que la DEL commence à clignoter.
- Vous pouvez relâcher la touche d'apprentissage, le réglage d'usine a été rétabli.

2.7. Séquences de clignotements et comportements d'émission

La séquence de clignotement de la DEL dispose de diverses significations :

Séquence de clignotement	Signification
Clignote 1x	Fenêtre ouverte/fermée, l'instruction radio a été transmise avec succès.
Clignote 2x	Dépassement du Duty Cycle. Dans le pire des cas, le contact de fenêtre ne pourra retransmettre qu'après un délai d'une heure.
Clignote 3x	Message d'erreur : fenêtre ouverte/fermée, l'instruction radio n'a pas été transmise.

2.8. Technische Eigenschaften

Tension d'alimentation : 3 V
Piles : 2x LR03 (Micro / AAA)
Durée de vie des piles : env. 5 ans
Fréquence du récepteur : 868,3 MHz
Classe de récepteur : SRD Classe 2
Portée typique en champ libre : 100 m

Dimensions du boîtier (l x h x p)
Module électronique : 18,5 x 103,5 x 24,5 mm
Aimant : 12 x 48 x 12 mm

Sous réserve de modifications techniques.

3. Eco Bouton mural

3.1. Utilisation conforme

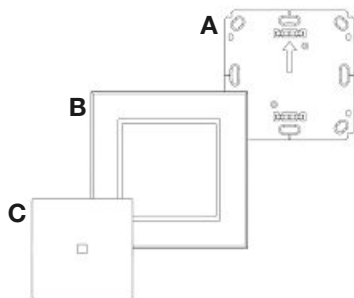
Dans le système MAX!, le bouton mural MAX! remplit une tâche spécifique. En quittant la maison ou l'appartement, toutes les pièces peuvent être commutées en mode manuel et éco en appuyant sur ce bouton. En rentrant dans la maison ou l'appartement, il suffit d'appuyer une nouvelle fois sur ce bouton pour commuter tous les éléments MAX! en mode automatique, afin de démarrer les programmes de chauffage hebdomadaires individuels pour les différentes pièces. La communication entre les éléments MAX! est bidirectionnelle. Ceci permet d'assurer que les informations transmises sont bien réceptionnées par le récepteur.

Le bouton mural MAX! est alimenté par des piles et offre ainsi une grande liberté de montage et de choix du lieu d'installation. L'installation et le démontage sont réalisés très simplement au moyen de vis ou d'adhésifs sur différents supports tels que la maçonnerie, les meubles, les faïences ou des vitres. Il n'est pas nécessaire de réaliser des rainures dans la maçonnerie. Le montage mural peut être effectué dans le cadre fourni. De plus, il est également possible d'intégrer le bouton mural MAX! dans des séries de boutons existantes, même en absence de boîtiers encastrés (détails, voir chapitre 10).

Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur et évitez l'exposition à l'humidité, à la poussière ainsi qu'au soleil et aux rayonnements thermiques.

Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent manuel est considérée comme non conforme et entraîne une annulation de la garantie et de la responsabilité du fabricant. Ceci s'applique également aux modifications et transformations. Les appareils sont destinés exclusivement à une utilisation privée.

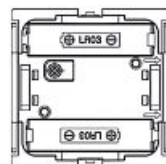
3.2. Vue d'ensemble



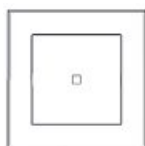
- (A) Plaque de montage
- (B) Cadre de fixation
- (C) Module électronique/bouton

3.3. Insertion (remplacement) des piles

- A l'état monté, le bouton mural peut être retiré simplement de son cadre. A cet effet, saisissez la bascule sur les côtés et tirez sur le bouton mural. Il n'est pas nécessaire de retirer la bascule ou d'ouvrir l'appareil.
- Orientez le bouton mural avec le dos vers vous.
- Après le retrait des piles, attendez env. 60 secondes avant de remettre les nouvelles piles en place.
- Placez 2 piles LR03 (Micro/AAA) dans le compartiment à piles en veillant à la polarité correcte.
- Remplacez le bouton mural dans son cadre.



3.4. Apprentissage des éléments MAX!



Afin que les éléments MAX! puissent communiquer entre eux, ils doivent faire l'objet d'un apprentissage mutuel.

- Commutez d'abord le partenaire d'apprentissage, par ex. le MAX! Cube, en mode apprentissage.
- Appuyez pendant plus de 3 secondes sur l'une des touches du bouton mural MAX! pour activer le mode d'apprentissage. En mode d'apprentissage, la DEL clignote.
- Le succès de l'apprentissage du bouton mural MAX! est confirmé par un clignotement unique de la DEL. En absence d'apprentissage, le processus d'apprentissage se désactive automatiquement après 30 secondes.



Le bouton mural ne communique que de manière centralisée via le MAX! Cube avec les éléments MAX!. En cas de défaillance de cette interface centrale, les éléments MAX! ne peuvent plus recevoir les instructions du bouton mural MAX!.

3.5. Suppression / Réinitialisation

L'état de livraison du bouton mural MAX! peut être rétabli manuellement. Les réglages et informations concernant les appareils enregistrés sont alors perdus.

- Retirez d'abord les piles du compartiment à piles.
- Attendez 60 secondes.
- Maintenez les touches supérieure et inférieure appuyées.
- Réinsérez simultanément les piles.
- Maintenez la touche appuyée jusqu'à ce que la DEL de l'appareil commence à clignoter.
- Relâchez la touche. La configuration d'usine est alors rétablie.

3.6. Séquences de clignotements et comportements d'émission

La séquence de clignotement de la DEL dispose de diverses significations :

Séquence de clignotement	Signification
Clignote 1x	Confirmation après l'envoi réussi de l'instruction radio
Clignote 2x	Dépassement du Duty Cycle. Dans le pire des cas, le bouton mural MAX! ne pourra retransmettre qu'après un délai d'une heure.
Clignote 3x	Message d'erreur, l'instruction radio n'a pas été transmise correctement

3.7. Montage dans des séries d'interrupteurs existantes

Le bouton mural MAX! s'adapte généralement aux cadres des fabricants suivants :

Fabricant	Cadre
Berker	S.1, B.1, B.3, B.7 Glas
ELSO	Joy
GIRA	Système 55, Standard 55, E2, E22, Event, Espirit
merten	1-M, Atelier-M, M-Smart, M-Arc, M-Star, M-Plan
JUNG	A 500, AS 500, A plus, A creation

3.8. Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation :	3 V
Piles :	2x LR03 (Micro / AAA)
Durée de vie des piles :	env. 5 ans
Fréquence du récepteur :	868,3 MHz
Classe de récepteur :	SRD Classe 2
Portée typique en champ libre :	100 m
Dimensions du boîtier :	86 x 86 x 16,5 mm (l x h x p)

Sous réserve de modifications techniques.

3.9. Consignes de sécurité

L'appareil n'est pas un jouet, ne permettez pas à des enfants de jouer avec lui. Veuillez ne pas laisser traîner les matériels d'emballage, ils peuvent constituer des jouets dangereux pour les enfants. N'ouvrez pas l'appareil, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. En cas de dysfonctionnement, renvoyez l'appareil au service après-vente.

3.10. Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Par la présente Hama GmbH & Co. KG déclare que l'appareil 00111932 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE se trouve sur www.hama.com.

Índice

1. MAX! Cube	
1.1	Uso adecuado 27
1.2.	Vista general 27
1.3.	Montaje..... 27
1.4.	Aprendizaje de componentes MAX! 27
1.5.	Alimentación de corriente..... 28
1.6.	Instalación del software del aparato y requisitos del sistema..... 28
1.7.	Conexión con Internet 28
1.8.	Restablecer los ajustes de fábrica 28
1.9.	Secuencias de parpadeo de LED y comportamiento de transmisión 28
1.10.	Notas sobre el funcionamiento inalámbrico 29
1.11.	Mantenimiento y limpieza..... 29
1.12.	Características técnicas 29
2. MAX! Contacto de ventana	
2.1.	Uso adecuado 29
2.2.	Vista general 29
2.3.	Montaje..... 30
2.4.	Colocar (cambiar) las pilas 30
2.5.	Aprendizaje en el sistema MAX! 31
2.6.	Desprogramar / Reset 31
2.7.	Secuencias de parpadeo de LED y comportamiento de transmisión 31
2.8.	Características técnicas 31
3. MAX! Eco tiene	
3.1.	Uso adecuado 32
3.2.	Vista general 32
3.3.	Colocar (cambiar) las pilas 32
3.4.	Aprendizaje en componentes MAX! 32
3.5.	Desprogramar / Reset 33
3.6.	Secuencias de parpadeo de LED y comportamiento de transmisión 33
3.7.	Montaje en series de interruptores existentes..... 33
3.8.	Características técnicas 33
3.9.	Instrucciones de seguridad 33
3.10.	Instrucciones para desecho y reciclaje 33

1. Max! Cube

1.1. Uso adecuado

El MAX! Cube permite una cómoda configuración de los componentes MAX! con el software MAX! y el portal MAX!. Además, el estado de cada uno de los componentes se puede consultar con el Cube.

Como LAN Gateway, el aparato es la interfaz de datos del sistema y sirve también de espacio de memoria para todos los datos de configuración. La comunicación inalámbrica de los componentes MAX! entre ellos es bidireccional. De este modo se asegura que las informaciones enviadas lleguen al receptor.

Disponiendo de una conexión a Internet, el sistema se puede controlar de diversos modos. Al MAX! Cube se puede acceder con un navegador mediante el portal de Internet, mediante aplicaciones de smartphone, así como mediante el software local.

Las configuraciones para todos los aparatos terminales se realizan cómodamente en el software MAX! y se pueden ajustar individualmente para habitaciones sueltas. Los ajustes (p. ej., perfiles semanales) se transmiten a los termostatos de radiador MAX! del sistema para que éstos funcionen también automáticamente sin el MAX! Cube.

Opere el aparato sólo en recintos secos y evite la influencia de la humedad, del polvo, así como la radiación directa del sol o del calor. Cualquier otro uso distinto al descrito en estas instrucciones de manejo se considera no adecuado y conlleva la pérdida de los derechos y garantía y la exclusión de responsabilidad por parte del fabricante. Ello tiene validez también para cambios y modificaciones. Los aparatos se han fabricado únicamente para el uso privado.

Encontrará más información sobre el sistema MAX! y los componentes disponibles en www.xavax.eu/max

1.2. Vista general

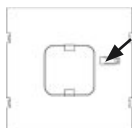


Lado superior:

Power: El LED indica si hay alimentación de corriente y si el aparato está listo para funcionar.

Internet: El LED señala si existe una conexión a la LAN/Internet.

Battery: El LED indica si se debe cambiar la pila de un componente MAX! .



Lado inferior:

Tecla Reset: Para restablecer los ajustes de fábrica.



Lateral:

(1) Conexión de red con un router.

(2) Conexión para tensión de alimentación USB (véase capítulo 6).

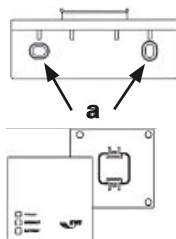


1.3. Montaje

El MAX! Cube se puede fijar a la pared o instalar sobre sus pies.

Para montar en la pared el MAX! Cube utilice el soporte mural:

- Marque los agujeros a taladrar (a) con un lapicero.
- Taladre los agujeros marcados (a) con una taladradora.
- Fije el soporte mural con ayuda de los tornillos y tacos suministrados.
- Después de fijar el soporte mural, el MAX! Cube se puede colocar desde arriba en el soporte mural con la abertura hacia abajo.



1.4. Aprendizaje de componentes MAX!

Para que los componentes MAX! puedan comunicarse entre ellos, deben programarse entre ellos. El aprendizaje en el MAX! Cube se realiza cómodamente con el software para PC MAX!.

1.5. Alimentación de corriente

La alimentación de corriente del MAX! Cube se realiza con la fuente de alimentación suministrada.

- Conecte el cable de corriente USB suministrado en una toma de corriente.
- Conecte el MAX! Cube y la fuente de alimentación con el cable USB. Utilice para ello el puerto USB del lateral (2).



De forma alternativa, la alimentación de corriente del MAX! Cube se puede realizar también mediante el puerto USB de un ordenador o de un router. Recuerde que en algunos modelos la tensión USB se desconecta también cuando se apaga el aparato.



Si la alimentación de corriente al MAX! Cube se interrumpe, los termostatos siguen regulando automáticamente en las habitaciones. El MAX! Cube sirve sólo de interfaz con el software MAX!, con un pulsador MAX! Eco y como memoria central de datos.



Atención: Para evitar daños en el aparato, utilice únicamente la fuente de alimentación original suministrada para la alimentación de corriente.

1.6. Instalación del software de PC y requisitos del sistema



Para la instalación del software MAX!, el MAX! Cube debe tener alimentación de corriente y estar conectado a un router.

El programa de PC MAX! es necesario para el aprendizaje y configuración de componentes MAX! mediante el MAX! Cube y para llamar los mensajes de estado de los aparatos.

- Conecte el Cube con un router, para ello, inserte el cable de red suministrado en la hembra correspondiente del lateral del MAX! Cube. Enchufe el otro extremo en un puerto libre del router.
- Abra el navegador de Internet del PC en el que se vaya a instalar el programa de PC MAX!.
- Descargue el programa MAX! de www.hama.com y guárdelo en una carpeta temporal.
- Arranque el programa descargado y siga las instrucciones de instalación.

Requisitos del sistema:

- Sistema operativo: Windows XP®, Windows Vista™, Windows 7, Mac OS X
- Navegador: Internet Explorer® a partir de versión 7.0, Mozilla Firefox® a partir de versión 3.0, Safari a partir de versión 5, Google Chrome a partir de versión 4

1.7. Conexión con Internet

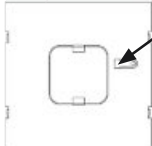
La configuración del sistema MAX! exige una conexión local a la red de área local (LAN) y una alimentación de tensión del MAX! Cube. Para establecer una conexión con su smartphone o notebook a través del portal MAX!, debe estar habilitado además el acceso a Internet.



Para la alimentación permanente de corriente del MAX! Cube se debe utilizar la fuente de alimentación USB suministrada.

1.8. Restablecer los ajustes de fábrica

El estado de suministro del MAX! Cube se puede restablecer manualmente. Al hacerlo se pierden definitivamente todos los ajustes realizados e informaciones sobre los aparatos programados mediante aprendizaje.



- Desenchufe el MAX! Cube de la toma de corriente.
- Espere 1 minuto.
- Mantenga pulsada la tecla Reset (b).
- Restablezca al mismo tiempo la alimentación de corriente.
- Siga manteniendo pulsada la tecla Reset. El LED se ilumina y comienza a parpadear.
- El LED vuelve a lucir constantemente.
- Los ajustes de fábrica se ha restablecido.

1.9. Secuencias de parpadeo de LED y comportamiento de transmisión

LED	Estado	Significado
LED Power	LED apagado	Alimentación de corriente interrumpida
	EI LED parpadea	El MAX! Cube arranca y realiza un autotest
	EI LED luce constantemente	El autotest se ha concluido con éxito y la alimentación de corriente está establecida
LED Internet	LED apagado	Ninguna conexión activa
	EI LED parpadea	Conexión LAN con el router establecida, ninguna conexión con Internet
	EI LED luce constantemente	Conexión con el router y con Internet activa
LED Battery	LED apagado	Todos los componentes MAX! disponen de suficiente tensión de pila
	EI LED parpadea	Las pilas de un componente MAX! se debe cambiar

1.10. Notas sobre el funcionamiento inalámbrico

La transmisión inalámbrica se realiza en una vía de transmisión no exclusiva, por lo que no se pueden excluir interferencias. Las interferencias pueden venir causadas por procesos de conmutación, electromotores o también aparatos eléctricos defectuosos. El alcance en edificios puede variar mucho del alcance en campo libre. Además de la potencia de transmisión y de las características de recepción de los receptores, las influencias ambientales y las condiciones constructivas juegan también un papel importante.

1.11. Mantenimiento y limpieza

El producto no necesita mantenimiento. Encomiende las reparaciones a personal especializado. Limpie el producto con un paño suave, limpio y seco que no deje pelusas. Para eliminar la suciedad más fuerte, el paño se puede humedecer ligeramente con agua templada. No utilice limpiadores que contengan disolventes ya que estos pueden atacar la carcasa de plástico y los rótulos.



Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la red de corriente.

1.12. Características técnicas

Alimentación de tensión:	Input: 100 V - 240 V~ / 350 mA Output: 5V= / 550mA
Dimensiones de la carcasa (AnxAlxPro):	80 x 80 x 80 mm
Radiofrecuencia:	868,3 MHz
Clase de receptor:	SRD Class 2
Tipo de protección:	IP20
Alcance típico en campo libre:	100 m
Interfaz:	RJ-45 (Ethernet)
Color:	blanco

Sujeto a cambios técnicos.

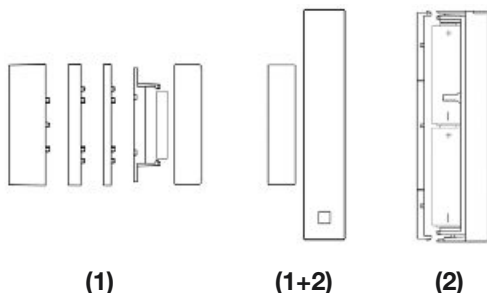
2. Contacto de ventana

2.1. Uso adecuado

En contacto de ventana MAX! avisa de la apertura y cierre de ventanas y puertas. De este modo garantiza en el sistema MAX! que los termostatos de radiador MAX! reduzcan automáticamente la temperatura mientras se ventila para ahorrar energía de calefacción y que aumenten la temperatura después de ventilar. La temperatura reducida se puede ajustar individualmente para las habitaciones con el software MAX!.

Opere el aparato sólo en recintos secos y evite la influencia de la humedad, del polvo, así como la radiación directa del sol o del calor. Cualquier otro uso distinto al descrito en estas instrucciones de manejo se considera no adecuado y conlleva la pérdida de los derechos y garantía y la exclusión de responsabilidad por parte del fabricante. Ello tiene validez también para cambios y modificaciones. Los aparatos se han fabricado únicamente para el uso privado.

2.2 Vista general



- (1) Imán con piezas distanciadoras
- (1+2) Contacto de ventana
- (2) Unidad electrónica

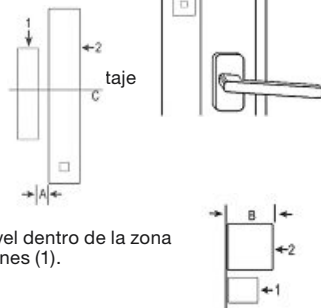
Las piezas distanciadoras y las tapas se incluyen en el volumen de suministro en color blanco y marrón.

2.3. Montaje

El contacto de ventana MAX! se compone básicamente de dos elementos, un imán (1) y una unidad electrónica (2). Uno de los elementos se debe montar en el marco, el otro en la ventana.

- Elija primero la ventana que se utilice frecuentemente para ventilar y en la que se vaya a montar el contacto de ventana MAX!.


- El imán (1) se puede montar a ambos lados de la unidad electrónica (2). El montaje debe realizarse paralelo y con una distancia máxima de 8 mm (A).
- El contacto de ventana se puede montar en vertical o en horizontal.
- El imán (1) se debe montar centrado respecto a la unidad electrónica (2) (C).



- El imán (1) y la unidad electrónica (2) se deben montar a ser posible en el mismo nivel dentro de la zona (B). En caso necesario, utilice las piezas distanciadoras suministradas para los imanes (1).

La fijación se puede realizar de dos modos:

Variante con tiras adhesivas:

-  La base debe estar seca y limpia.

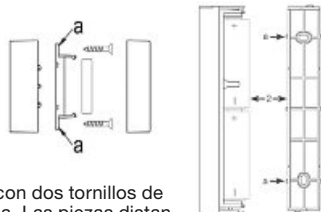
Al pegar las tiras no se producen daños en la puerta o ventana.


- Pegue las tiras adhesivas suministradas en los lados posteriores de los soportes (1 y 2).
- Presione entonces los soportes en el marco y en la ventana.

Variante con tornillos:


Si se utilizan tornillos, se producen daños en el marco de la ventana.

- Marque los agujeros a taladrar (a) con un lapicero en el marco y en la hoja de la ventana.
- Si la base es dura, puede utilizar una broca de 1,5 mm para taladrar los agujeros marcados (a).
- Para fijar los soportes murales de la unidad electrónica (2) y del imán (1) utilice los tornillos de cabeza avellanada suministrados.



-  Si utiliza la pieza distanciadora de 14,5 mm de altura, primero deberá fijar ésta con dos tornillos de 2,2 x 16 mm y luego fijar la unidad del imán (1) con otros dos tornillos por encima. Las piezas distanciadoras más planas se fijan con el imán simplemente con 2 tornillos de 2,2 x 16 mm.

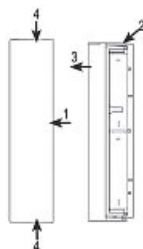
- Después de fijar el soporte mural para el imán (1) se puede colocar el imán en el soporte. Finalmente, coloque la tapa sobre el imán.
- Después de fijar el soporte mural para la unidad electrónica (2), coloque la unidad electrónica encima. Finalmente, coloque la tapa (en el volumen de suministro se incluyen en los colores blanco y marrón) sobre la unidad electrónica.

-  La fijación con tornillos deteriora el marco de la ventana. En el caso de las viviendas de alquiler, esto puede ser causa de reclamación de indemnización o de pérdida de la fianza.

2.4. Colocar (cambiar) las pilas


El contacto de ventana se opera con 2 pilas LR03 (Micro/AAA).

- Retire la cubierta de la unidad electrónica sacándola hacia delante del aparato (1). Para soltar la cubierta, presiónela ligeramente con los pulgares y los dedos índice en el lado superior y en el inferior (4).
- Levante ligeramente la lengüeta de desbloqueo (2) desde el lateral.
- Saque la unidad electrónica hacia delante (3) del soporte.
- Después de sacar las pilas se debe esperar aprox. 60 segundos antes de colocar las pilas nuevas.



- Coloque 2 pilas LR03 (Micro/AAA) nuevas en el compartimento de pilas con la polaridad correcta.
- Coloque de nuevo la unidad electrónica en el soporte y encájela.
- Vuelva a colocar la cubierta sobre la unidad. Al hacerlo, recuerde que la abertura para LED de la cubierta se debe colocar sobre el LED de la unidad electrónica.




 Las pilas normales no se deben cargar nunca. Existe peligro de explosión. No arroje las pilas al fuego. No cortocircuite las pilas.

2.5. Aprendizaje en el sistema MAX!

- Para que los componentes MAX! puedan comunicarse entre ellos, deben programarse entre ellos.
- Ponga primero el aparato a programar mediante aprendizaje (p. ej., el MAX! Cube) en el modo de aprendizaje.
 - Para activar el modo de aprendizaje en el contacto de ventana MAX!, pulse brevemente la tecla de aprendizaje (3) de la unidad electrónica. El LED del aparato empieza a parpadear.
 - El LED se ilumina una vez para confirmar el éxito del aprendizaje del contacto de ventana MAX!



 El aprendizaje del contacto de ventana inalámbrico se puede realizar sólo en un aparato (p. ej., MAX! Cube).

2.6. Desprogramar / Reset

El estado de suministro del contacto de ventana MAX! se puede restablecer manualmente. Al hacerlo se pierden todos los ajustes e informaciones sobre los aparatos programados mediante aprendizaje.

- Saque primero las pilas de la unidad electrónica.
- Espere 60 segundos.
- Mantenga pulsada la tecla de aprendizaje.
- Coloque ahora las pilas de nuevo.
- Mantenga pulsada la tecla de aprendizaje hasta que el LED empiece a parpadear.
- Ahora puede soltar la tecla de aprendizaje, los ajustes de fábrica se han restablecido.

2.7. Secuencias de parpadeo de LED y comportamiento de transmisión

La secuencia de parpadeo del LED tiene distintos significados:

Secuencia de parpadeo	Significado
1x parpadeo	Ventana abierta/cerrada, la orden inalámbrica se ha transmitido con éxito
2x parpadeos	Límite DutyCycle alcanzado. La transmisión volverá a ser posible transcurrida una hora como máximo.
3x parpadeos	Mensaje de fallo: Ventana abierta/cerrada, la orden inalámbrica no se ha transmitido

2.8. Características técnicas

Tensión de alimentación: 3 V
 Pilas: 2 pilas LR03 (Micro / AAA)
 Vida útil de las pilas: aprox. 5 años
 Frecuencia de recepción: 868,3 MHz
 Clase de receptor: SRD Class 2
 Alcance típico en campo libre: 100 m

Dimensiones de la carcasa (An x Al x Pro)
 Unidad electrónica: 18,5 x 103,5 x 24,5 mm
 Imán: 12 x 48 x 12 mm

Sujeto a cambios técnicos.

3. Eco tiene

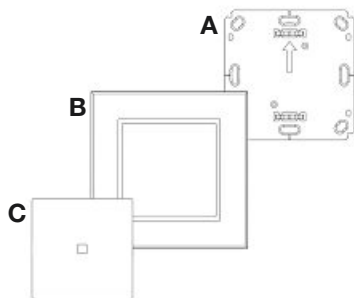
3.1. Uso adecuado

El pulsador MAX! Eco tiene una tarea especial en el sistema MAX!. Cuando se sale de la casa o de la vivienda, todas las habitaciones se pueden conmutar al modo manual y a la temperatura reducida pulsando una tecla. Cuando se vuelve a la casa o a la vivienda, se pueden conmutar todos los componentes MAX! al modo automático con solo pulsar una tecla para iniciar así los programas de calefacción semanales de cada una de las habitaciones. La comunicación de los componentes MAX! entre ellos es bidireccional. De este modo se asegura que las informaciones enviadas lleguen al receptor. El pulsador MAX! Eco funciona a pilas y ofrece así gran flexibilidad en el montaje y en la elección del lugar de montaje. La instalación y el desmontaje se realizan de forma muy sencilla mediante tornillos o adhesión a diversas superficies como mampostería, muebles, azulejos o cristal. No es necesario rectificar o ranurar la mampostería.

El montaje mural se puede realizar en el marco suministrado. Además, también es posible integrar el pulsador MAX! Eco en series de interruptores existentes también cuando no hay cajas empotradas (más información en el capítulo 10). Opere el aparato sólo en recintos secos y evite la influencia de la humedad, del polvo, así como la radiación directa del sol o del calor.

Cualquier otro uso distinto al descrito en estas instrucciones de manejo se considera no adecuado y conlleva la pérdida de los derechos y garantía y la exclusión de responsabilidad por parte del fabricante. Ello tiene validez también para cambios y modificaciones. Los aparatos se han fabricado únicamente para el uso privado.

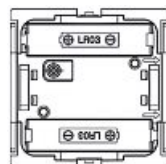
3.2. Vista general



- (A) Placa de montaje
- (B) Marco cambiable
- (C) Unidad electrónica/Pulsador

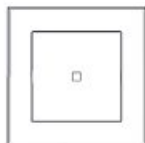
3.3. Colocar (cambiar) las pilas

- El pulsador montado se puede sacar fácilmente del marco y de la placa de montaje. Para ello, apriete la palanca lateral y saque el pulsador. No es necesario retirar la palanca ni abrir el aparato
- Déle la vuelta al pulsador
- Después de sacar las pilas se debe esperar aprox. 60 segundos antes de colocar las pilas nuevas.
- Coloque 2 pilas LR03 (Micro/AAA) en el compartimento de pilas con la polaridad correcta.
- Coloque de nuevo el pulsador en el marco.



3.4. Aprendizaje en componentes MAX!

Para que los componentes MAX! puedan comunicarse entre ellos, deben programarse entre ellos.



- Ponga primero el aparato a programar mediante aprendizaje (p. ej., el MAX! Cube) en el modo de aprendizaje.
- Mantenga pulsada una de las teclas del pulsador MAX! Eco durante más de 3 segundos para activar el modo de aprendizaje. En el modo de aprendizaje, el LED parpadea.
- El LED se ilumina una vez para confirmar el éxito del aprendizaje del pulsador MAX! Eco. Si no se realiza ningún aprendizaje, el proceso de aprendizaje se desactiva automáticamente transcurridos 30 segundos.



El pulsador MAX! Eco comunica sólo de forma centralizada a través del MAX! Cube con los componentes MAX!. Si esta interfaz central falla, los componentes MAX! no podrán seguir recibiendo órdenes del pulsador MAX! Eco.

3.5. Desprogramar / Reset

El estado de suministro del pulsador MAX! Eco se puede restablecer manualmente. Al hacerlo se pierden todos los ajustes e informaciones sobre los aparatos programados mediante aprendizaje.

- Saque primero las pilas del compartimento de pilas.
- Espere 60 segundos.
- Mantenga pulsadas las teclas superior e inferior.
- Al mismo tiempo, coloque de nuevo las pilas.
- Mantenga pulsada la tecla hasta que el LED del aparato empiece a parpadear.
- Suelte la tecla. Los ajustes de fábrica se han restablecido.

3.6. Secuencias de parpadeo de LED y comportamiento de transmisión

La secuencia de parpadeo del LED tiene distintos significados:

Secuencia de parpadeo	Significado
1x parpadeo	Confirmación después de un envío con éxito de la orden inalámbrica
2x parpadeos	Límite DutyCycle alcanzado. La transmisión volverá a ser posible transcurrida una hora como máximo.
3x parpadeos	Mensaje de fallo, la orden inalámbrica no se ha transmitido con éxito

3.7. Montaje en series de interruptores existentes

El pulsador MAX! Eco entra en los marcos de los siguientes fabricantes:

Fabricante	Marco
Berker	S.1, B.1, B.3, B.7 Glas
ELSO	Joy
GIRA	System 55, Standard 55, E2, E22, Event, Espirit
merten	1-M, Atelier-M, M-Smart, M-Arc, M-Star, M-Plan
JUNG	A 500, AS 500, A plus, A creation

3.8. Datos técnicos

Tensión de alimentación:	3 V
Pilas:	2 pilas LR03 (Micro / AAA)
Vida útil de las pilas:	aprox. 5 años
Frecuencia de recepción:	868,3 MHz
Clase de receptor:	SRD Class 2
Alcance típico en campo libre:	100 m
Dimensiones de la carcasa:	86 x 86 x 16,5 mm (An x Al x Pro)

Sujeto a cambios técnicos.

3.9. Instrucciones de seguridad

El aparato no es un juguete: no permita a los niños jugar con él. No deje el material de embalaje sin atención: puede convertirse en un juguete peligroso para los niños. No abra el aparato, no contiene piezas que el usuario pueda reparar. En caso de fallo, envíe el aparato a nuestro departamento de servicio.

3.10. Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Por medio de la presente Hama GmbH & Co. KG declara que el 00111932 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en www.hama.com

Inhoudsopgave

1. MAX! Cube	
1.1. Beoogd gebruik.....	35
1.2. Overzicht	35
1.3. Montage	35
1.4. Aanleren van MAX! Componenten	35
1.5. Voeding	36
1.6. Installatie van de apparaatsoftware & systeemvereisten	36
1.7. Internetverbinding	36
1.8. Fabrieksinstellingen opnieuw instellen.....	36
1.9. Led-knipperreeksen en zendgedrag	36
1.10. Instructies voor het draadloze bedrijf.....	37
1.11. Onderhoud en reiniging.....	37
1.12. Technische eigenschappen.....	37
2. MAX! Raamcontact	
2.1. Beoogd gebruik	37
2.2. Overzicht	37
2.3. Montage	38
2.4. Batterijen plaatsen (vervangen)	38
2.5. Aanleren aan het MAX! Systeem	39
2.6. Afleren/reset	39
2.7. Led-knipperreeksen en zendgedrag.....	39
2.8. Technische eigenschappen	39
3. MAX! Wandschakelaar	
3.1. Beoogd gebruik	40
3.2. Overzicht	40
3.3. Batterijen plaatsen (vervangen)	40
3.4. Aanleren aan MAX! Componenten	40
3.5. Afleren/reset	41
3.6. Led-knipperreeksen en zendgedrag.....	41
3.7. Montage in bestaande schakelaarseries	41
3.8. Technische eigenschappen	41
3.9. Veiligheidsinstructies	41
3.10. Verwijdering	41

1. Max! Cube

1.1. Beoogd gebruik

De MAX! Cube maakt een comfortabele configuratie van de MAX! Componenten met de MAX! Software en MAX! Portal mogelijk. Bovendien kan via de Cube de status van de afzonderlijke componenten worden opgevraagd. Het apparaat is dus als LAN-gateway de data-interface van het systeem en fungeert tegelijkertijd als geheugen voor alle configuratiegegevens. De draadloze communicatie tussen de MAX! Componenten gebeurt bidirectioneel. Zo is gegarandeerd dat de verzonden informatie de ontvangers ook bereikt. Bij een bestaande internetverbinding kan het systeem op verschillende manieren worden bestuurd. Met een browser is via het internetportaal, via smartphone-applicaties en via de lokale software toegang tot de MAX! Cube mogelijk. De configuraties voor alle eindapparaten worden comfortabel via de MAX! Software uitgevoerd en kunnen voor de afzonderlijke ruimten individueel worden ingesteld. Instellingen (bijv. weekprofielen) worden aan de MAX! Radiatorthermostaten in het systeem doorgegeven, zodat deze ook autonoom, zonder de MAX! Cube, kunnen functioneren. Gebruik het apparaat uitsluitend binnen en vermijd blootstelling aan vocht, stof, zonlicht en warmtestraling. Elk ander gebruik dan in deze handleiding beschreven is, geldt als oneigenlijk en leidt tot de uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid. Dit geldt ook voor verbouwingen en veranderingen. De apparaten zijn uitsluitend voor particulier gebruik bedoeld. Meer informatie over het MAX!-systeem en de verkrijgbare componenten vindt u onder www.xavax.eu/max.

1.2. Overzicht

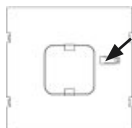


Bovenzijd

Power: De led geeft aan of het apparaat onder spanning staat en bedrijfsklaar is.

Internet: De led geeft aan of een verbinding met het LAN/internet bestaat.

Battery: De led geeft aan of bij een MAX! Component de batterij moet worden vervangen.



Onderzijde

Resettoets: Om de fabrieksinstellingen opnieuw in te stellen.



Zijkant

(1) Netwerkaansluiting voor verbinding met een router.

(2) Aansluiting voor USB-voeding (zie hoofdstuk 6).

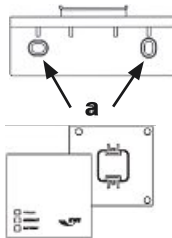


1.3. Montage

De MAX! Cube kan aan de wand worden bevestigd of staand op zijn poten worden opgesteld.

Voor de wandmontage van de MAX! Cube gebruikt u de wandhouder:

- Markeer de boorgaten (a) met een potlood op de muur.
- Boor de gemarkeerde gaten (a) met een boor.
- Gebruik voor het bevestigen van de wandhouder de bijgeleverde schroeven en pluggen. Na het bevestigen van de wandhouder kan de MAX! Cube via de bovenzijde met de opening naar beneden op de wandhouder worden geplaatst.



1.4. Aanleren van MAX!-componenten

Opdat MAX!-componenten met elkaar zouden kunnen communiceren, moeten ze aan elkaar worden aangeleerd. Het aanleren aan de MAX! Cube gebeurt comfortabel via de MAX!-computersoftware.

1.5. Voeding

De elektrische voeding van de MAX! Cube gebeurt met de bijgeleverde adapter.

- Steek de bijgeleverde USB-adapter in een stopcontact.
- Verbind de MAX! Cube en de adapter met de USB-kabel. Gebruik hiervoor de USB-poort (2) aan de zijkant van het apparaat (2).



De elektrische voeding van de MAX! Cube is ook via de USB-aansluiting van een computer of router mogelijk. Houd er hierbij wel rekening mee dat bij sommige modellen de USB-spanning na het uitschakelen van het apparaat niet meer beschikbaar is.



Als de elektrische voeding van de MAX! Cube onderbroken is, regelen de thermostaten in de ruimten autonoom verder. De MAX! Cube dient slechts als interface voor de MAX! Software, voor een MAX! Wandschakelaar en als centraal datageheugen.



Let op! Om schade aan het apparaat te voorkomen, mag u uitsluitend de bijgeleverde originele adapter gebruiken voor de elektrische voeding.

1.6. Installatie van de computersoftware & systeemvereisten



De MAX! Cube moet voor de installatie van de MAX! Software van stroom voorzien worden en met een router verbonden zijn.

Het MAX! Computerprogramma hebt u nodig om via de MAX! Cube MAX! Componenten aan te leren of te configureren en om statusmeldingen van de apparaten op te vragen.

- Verbind de Cube met een router. Steek hiervoor de bijgeleverde netwerkkabel in de daarvoor bedoelde aansluiting aan de zijkant van de MAX! Cube. Het andere uiteinde steekt u in een vrije poort van uw router.
- Open de internetbrowser van uw computer waarop het MAX! Computerprogramma moet worden geïnstalleerd.
- Download het MAX! Programma van www.hama.com en sla het op in een tijdelijke map.
- Start het gedownloade programma en volg de installatie-instructies.

Systeemvereisten:

- Besturingssysteem: Windows XP®, Windows Vista™, Windows 7, Mac OS X
- Browser: Internet Explorer® vanaf versie 7.0, Mozilla Firefox® vanaf versie 3.0, Safari vanaf versie 5, Google Chrome vanaf versie 4

1.7. Internetverbinding

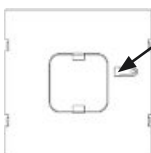
De configuratie van het MAX! Systeem vereist een lokale verbinding met het thuisnetwerk (LAN) en de elektrische voeding van de MAX! Cube. Om met uw smartphone of notebook via de MAX! Portal een verbinding tot stand te brengen, moet ook de internettoegang geactiveerd zijn.



Voor de continue voeding van de MAX! Cube dient u de bijgeleverde USB-adapter te gebruiken.

1.8. Fabrieksinstellingen opnieuw instellen

De oorspronkelijke toestand van de MAX! Cube kan handmatig worden hersteld. Hierbij gaan alle instellingen en informatie over aangeleerde apparaten onherroepelijk verloren.



- Koppel eerst de MAX! Cube van de elektrische voeding los.
- Wacht 1 minuut.
- Houd nu de resettoets (b) ingedrukt.
- Schakel tegelijkertijd de elektrische voeding weer in.
- Houd de resettoets ingedrukt, tot de powerled brandt. De powerled begint te blinken.
- De powerled brandt weer permanent
- De fabrieksinstellingen zijn nu weer ingesteld.

1.9. Led-knipperreeksen en zendgedrag

Led	Toestand	Betekenis
Power-led	led uit	elektrische voeding onderbroken
	led knippert	MAX! Cube start en voert zelftest uit
	led brandt continu	zelftest succesvol voltooid en het apparaat staat onder stroom
Internet-led	led uit	geen actieve verbinding
	led knippert	LAN-verbinding met router bestaat, geen verbinding met internet
	led brandt continu	verbinding met router en internet actief
Battery-led	led uit	alle MAX! Componenten hebben voldoende batterijspanning
	led knippert	de batterijen van een MAX! Component moeten worden vervangen

1.10. Instructies voor het draadloze bedrijf

De draadloze communicatie wordt via een niet-exclusief communicatiekanaal gerealiseerd, zodat storingen niet kunnen worden uitgesloten. Storende invloeden kunnen o.a. afkomstig zijn van schakelprocessen, elektromotoren of defecte elektrische apparaten. Het bereik in gebouwen kan sterk afwijken van het bereik in openlucht. Behalve het zendvermogen en de ontvangst-eigenschappen van de ontvanger spelen ook milieu-in-vloeden zoals luchtvochtigheid, en de bouwkundige situatie een belangrijke rol.

1.11. Onderhoud en reiniging

Het product is onderhoudsvrij. Laat reparaties aan een vakman over. Reinig het product met een zachte, schone, droge en pluisvrije doek. Voor het verwijderen van sterke verontreinigingen kan de doek licht met lauw water worden bevochtigd. Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen. Deze kunnen de kunststof kast en opschriften aantasten.



Koppel het apparaat vóór de reiniging van het stroomnet los.

1.12. Technische eigenschappen

Voeding:	Input: 100 V - 240 V~ / 350 mA Output: 5 V= / 550 mA
Afmetingen kast (b x h x d):	80 x 80 x 80 mm
Zendfrequentie:	868,3 MHz
Klasse ontvanger:	SRD Class 2
Beschermingsgraad:	IP20
Typisch bereik in het vrije veld:	100m
Interface:	RJ-45 (ethernet)
Kleur:	wit

Technische wijzigingen zijn voorbehouden.

2. Raamcontact

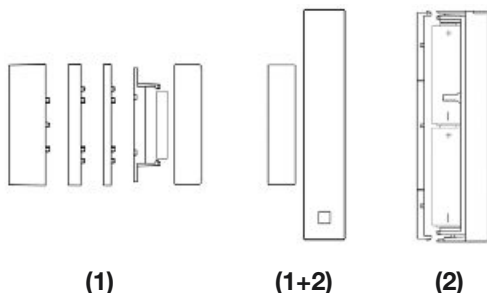
2.1. Beoogd gebruik

Het MAX! Raamcontact meldt het openen en sluiten van ramen of deuren. Zo wordt binnen het MAX!-systeem gegarandeerd dat de MAX! Radiatorthermostaten tijdens het luchten automatisch de temperatuur verlagen om energie te besparen, en na het luchten de temperatuur weer verhogen. De verlaagde temperatuur kan voor de afzonderlijke ruimten individueel in de MAX! Software worden ingesteld.

Gebruik het apparaat uitsluitend binnen en vermijd blootstelling aan vocht, stof, zonlicht en warmtestraling.

Elk ander gebruik dan in deze handleiding beschreven is, geldt als oneigenlijk en leidt tot de uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid. Dit geldt ook voor verbouwingen en veranderingen. De apparaten zijn uitsluitend voor particulier gebruik bedoeld.

2.2 Overzicht



- (1) Magneet met afstandshouders
- (1+2) Raamcontact
- (2) Elektronische eenheid

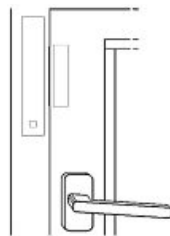
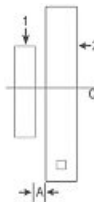
De afstandhouders en afdekkappen zijn zowel in het wit als in het bruin bijgeleverd.

2.3. Montage

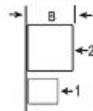
Het MAX! Raamcontact bestaat in wezen uit twee elementen: een magneet (1) en een elektronische eenheid (2). Een element moet aan het kozijn gemonteerd zijn, het andere aan het raam.

- Kies eerst het raam dat voor het luchten wordt gebruikt en waaraan het raamcontact moet worden aangebracht.

- De magneet (1) kan aan beide zijden van de elektronische eenheid (2) worden gemonteerd. De montage moet parallel gebeuren op een afstand van maximaal 8 mm (A).
- Het raamcontact kan zowel verticaal als horizontaal worden aangebracht.
- De magneet (1) moet centraal ten opzichte van de elektronische eenheid (2) worden gemonteerd (C).



- De magneet (1) en de elektronische eenheid (2) moeten zo goed mogelijk in één vlak binnen het bereik (B) worden aangebracht. Gebruik hiervoor indien nodig de bijgeleverde afstandhouders voor de magneten (1).



De bevestiging kan telkens op twee manieren gebeuren:

Met plakstrips



Het raam moet droog en schoon zijn!

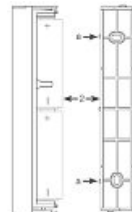
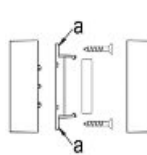
Bij het opplakken ontstaan geen beschadigingen aan deur of raam.

- Plak de bijgeleverde plakstrips op de achterzijden van de houders (1 en 2).
- Druk vervolgens de houders op kozijn en raam.

Met schroeven

Bij het gebruik van schroeven ontstaat schade aan het raamkozijn.

- Markeer de boorgaten (a) met een potlood op raamkozijn en -vleugel.
- Bij een harde ondergrond moeten de afgetekende boorpunten (a) met een 1,5mm-boor worden voorgeboord.
- Gebruik de bijgeleverde platkopschroeven om de wandhouders van de elektronische eenheid (2) en de magneet (1) te bevestigen.



Als u de 14,5 mm hoge afstandhouder gebruikt, moet u deze eerst met twee schroeven 2,2 x 16 mm bevestigen en er vervolgens met twee andere schroeven de magneeteenheid (1) op vastmaken. De plattere afstandhouders worden gewoon samen met de magneet door middel van 2 schroeven 2,2 x 16 mm bevestigd.

- Na het bevestigen van de wandhouder voor de magneet (1) kan de magneet in de houder worden geplaatst. Breng tot slot de afdekkap op de magneet aan.
- Na het bevestigen van de wandhouder voor de elektronische eenheid (2) brengt u de elektronische eenheid aan. Plaats tot slot de afdekkap (in witte en bruine kleur bijgeleverd) op de elektronische eenheid.

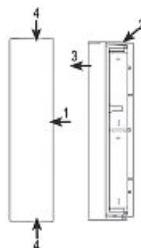


Door een schroefbevestiging wordt het raamkozijn beschadigd. Bij huurwoningen kan dit tot een schadeclaim of inhouding van de huurwaarborg leiden.

2.4. Batterijen plaatsen (vervangen)

Het raamcontact werkt op 2 LR03-batterijen (micro/AAA).

- Verwijder de afdekking van de elektronische eenheid door deze naar voren van het apparaat te trekken (1). Om de afdekking los te maken, drukt u deze aan de boven- en onderzijde voorzichtig met duim en wijsvinger samen (4).
- Druk het ontgrendelingslipje (2) vanaf de zijkant iets naar boven.
- Trek de elektronische eenheid naar voren (3) van de houder af.
- Na de verwijdering van de batterijen dient u ca. 60 seconden te wachten, alvorens u nieuwe batterijen plaatst.



- Plaats 2 nieuwe LR03-batterijen (micro/AAA) in het batterijvak. Let hierbij op de juiste polariteit.
- Plaats de elektronische eenheid weer op de houder en klik hem vast.
- Schuif de afdekking weer op de eenheid. Let erop dat de led-opening in de afdekking boven de led van de elektronische eenheid wordt geplaatst.




 Normale batterijen mogen nooit worden opgeladen. Er bestaat explosiegevaar. Werp batterijen niet in het vuur! Batterijen mogen niet worden kortgesloten!

2.5. Aanleren aan het MAX! System

Opdat MAX! Componenten met elkaar zouden kunnen communiceren, moeten ze aan elkaar worden aangeleerd.

- Zet eerst de aanleerpartner (bijv. de MAX! Cube) in de aanleermodus.
- Om de aanleermodus aan het MAX! raamcontact te activeren, houdt u de aanleertoets (3) op de elektronische eenheid. De led van het apparaat begint te knipperen.
- Het succesvolle aanleren van het MAX! Raamcontact wordt bevestigd door een eenmalig oplichten van de led.



 Het draadloze raamcontact kan aan maximaal één apparaat (bijv. MAX! Cube) worden aangeleerd.

2.6. Afleren/reset

De oorspronkelijke toestand van het MAX! Raamcontact kan handmatig worden hersteld. Hierbij gaan alle instellingen en informatie over aangeleerde apparaten verloren.

- Neem eerst de batterijen uit de elektronische eenheid.
- Wacht 60 seconden.
- Houd de aanleertoets ingedrukt.
- Breng nu de batterijen weer aan.
- Houd de aanleertoets ingedrukt tot de led begint te knipperen.
- U kunt vervolgens de aanleertoets loslaten. De fabrieksinstellingen zijn weer ingesteld.

2.7. Led-knipperreeksen en zendgedrag

De knipperreeksen van de led hebben verschillende betekenissen:

Knipperreeks	Betekenis
1x knipperen	raam open/gesloten, draadloos commando werd met succes verzonden
2x knipperen	DutyCycle limiet bereikt. Zenden op zijn laatst na een uur weer mogelijk
3x knipperen	foutmelding: raam open/gesloten, draadloos commando werd niet verzonden

2.8. Technische eigenschappen

Voedingsspanning: 3 V
 Batterijen: 2x LR03 (Micro / AAA)
 Levensduur batterijen: ca. 5 jaar
 Frequentie ontvanger: 868,3 MHz
 Klasse ontvanger: SRD Class 2
 Typisch bereik in het vrije veld: 100 m

Kastafmetingen (b x h x d):
 Elektronische eenheid: 18,5 x 103,5 x 24,5 mm
 Magneet: 12 x 48 x 12 mm

Technische wijzigingen zijn voorbehouden.

3. Wandschakelaar

3.1. Beoogd gebruik

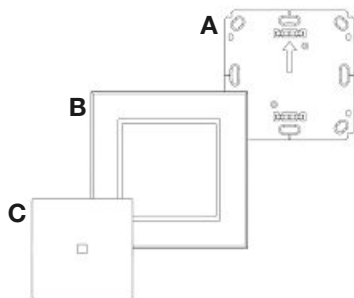
De MAX! Wandschakelaar vervult in het MAX! Systeem een speciale rol. Als men zijn huis of appartement verlaat, kunnen alle ruimten met één druk op de knop in de handmatige modus en op verlaagde temperatuur worden geschakeld. Als men zijn huis of appartement weer binnenkomt, kunnen eveneens met één druk op de knop alle MAX! Componenten in de automatische modus worden gezet, om zo de individuele weekverwarmingsprogramma's voor de ruimten te starten. De communicatie tussen de MAX! Componenten gebeurt bidirectioneel. Zo is gegarandeerd dat de verzonden informatie de ontvangers ook bereikt.

De MAX! Wandschakelaar werkt op batterijen en biedt daardoor een hoge flexibiliteit bij de montage en keuze van de montageplaats. Installatie en demontage gebeuren zeer eenvoudig met schroeven of plakstrips op verschillende ondergronden zoals metselwerk, meubelen, tegels of glas. Dit gebeurt zonder in het metselwerk te beitelen of te zagen. De wandmontage kan in het bijgeleverde frame gebeuren. Bovendien is het ook mogelijk de MAX! Wandschakelaar in bestaande schakelaarseries te integreren, zelfs als er geen inbouwdoos beschikbaar is (meer hierover in hoofdstuk 10). Gebruik het apparaat uitsluitend binnen en vermijd blootstelling aan vocht, stof, zonlicht en warmtestraling.

Elk ander gebruik dan in deze handleiding beschreven is, geldt als oneigenlijk en leidt tot de uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid. Dit geldt ook voor verbouwingen en veranderingen.

De apparaten zijn uitsluitend voor particulier gebruik bedoeld.

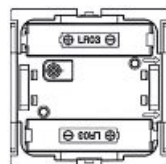
3.2. Overzicht



- (A) Montageplaat
- (B) Bevestigingsframe
- (C) Elektronische eenheid/schakelaar

3.3. Batterijen plaatsen (vervangen)

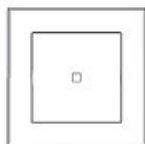
- In gemonteerde toestand kan de wandschakelaar eenvoudig uit het frame worden getrokken. Neem daarvoor de kantelschakelaar aan de zijkanen vast en trek de wandschakelaar uit. Het is niet nodig de schakelknop te verwijderen of het apparaat te openen.
- Draai de wandschakelaar om, met de achterzijde naar boven.
- Na de verwijdering van de batterijen dient u ca. 60 seconden te wachten, alvorens u nieuwe batterijen plaatst.
- Plaats 2 LR03-batterijen (micro/AAA) in het batterijvak. Let hierbij op de juiste polariteit.
- Plaats de wandschakelaar weer in het frame.



3.4. Aanleren aan MAX!-componenten

Opdat MAX! Componenten met elkaar zouden kunnen communiceren, moeten ze aan elkaar worden aangeleerd.

- Zet eerst de aanleerpartner (bijv. de MAX! Cube) in de aanleermodus.
- Houd een van de toetsen van de MAX! Wandschakelaar langer dan 3 seconden ingedrukt, om de aanleermodus te activeren. In de aanleermodus knippert de led.
- Het succesvolle aanleren van de MAX! Wandschakelaar wordt bevestigd door een eenmalig oplichten van de led. Als er geen aanleren plaatsvindt, wordt het aanleerproces na 30 seconden automatisch gedeactiveerd.



De MAX! Wandschakelaar communiceert uitsluitend centraal via de MAX! Cube met de MAX! Componenten. Als deze centrale interface uitvalt, kunnen MAX! Componenten de commando's van de MAX! Wandschakelaar niet meer ontvangen.

3.5. Afleren/reset

De oorspronkelijke toestand van de MAX! Wandschakelaar kan handmatig worden hersteld. Hierbij gaan alle instellingen en informatie over aangeleerde apparaten verloren.

- Neem eerst de batterijen uit het batterijvak.
- Wacht 60 seconden.
- Houd de bovenste of onderste toets ingedrukt.
- Breng tegelijkertijd de batterijen weer aan.
- Houd de toets ingedrukt, tot de apparaat-led begint te knipperen.
- Laat de toets los. De fabrieksinstellingen zijn weer ingesteld.

• 3.6. Led-knipperreeksen en zendgedrag

De knipperreeksen van de led hebben verschillende betekenissen:

Knipperreeks	Betekenis
1x knipperen	bevestiging na succesvol verzenden van het draadloze commando
2x knipperen	DutyCycle limiet bereikt. Zenden op zijn laatst na een uur weer mogelijk
3x knipperen	foutmelding, het draadloze commando werd niet met succes verzonden

3.7. Montage in bestaande schakelaarseries

De MAX! Wandschakelaar past in principe in de frames van volgende fabrikanten:

Fabrikant	Frame
Berker	S.1, B.1, B.3, B.7 Glas
ELSO	Joy
GIRA	System 55, Standard 55, E2, E22, Event, Espirit
merten	1-M, Atelier-M, M-Smart, M-Arc, M-Star, M-Plan
JUNG	A 500, AS 500, A plus, A creation

3.8. Technische gegevens

Voedingsspanning:	3 V
Batterijen:	2x LR03 (micro/AAA)
Levensduur batterijen:	ca. 5 jaar
Frequentie ontvanger:	868,3 MHz
Klasse ontvanger:	SRD Class 2
Typisch bereik in het vrije veld:	100 m
Afmetingen kast:	86 x 86 x 16,5 mm (b x h x d)

Technische wijzigingen zijn voorbehouden.

3.9. Veiligheidsinstructies

Het apparaat is geen speelgoed! Laat kinderen er niet mee spelen. Laat verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Het kan door kinderen als gevaarlijk speelgoed worden gebruikt. Open het apparaat niet. Het bevat geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden. In het geval van een defect dient u het apparaat naar de klantenservice te sturen.

3.10. Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Hierbij verklaart Hama GmbH & Co. KG dat het toestel 00111932 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. De conformiteitsverklaring conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EG vindt u onder www.hama.com